

Surah 2: Al-Baqarah - سورة البقرة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[002:0] Bismi **ALLAH**, Alrahman, Alrahim.



[2:1] A. L. M.*

*2:1 Allah Ya kare asirin wadannan farkon baqage na tsowon shekara 1400. Yanzu mun fahimci galibin su a matsayin tushen mu'ujizan asirin lissafin Alqur'ani (dubi shafukkan bayanai na 1, 2, 24 da 26). An bayyana ma'anar A. L. M. a cikin ayah ta biyu da cewa: "Wannan littafi ba shi da ajizi." An haqikanta wannan akan gaskiyan cewa yawan aukuwan wadannan farkon baqagen a wannan surah sun auku dabam dabam sau 4502, 3202, da kuma 2195. Jimlar wadannan lambobin shi ne 9899, ko kuma 19x521. Ta haka ne aka sanya wadannan mafi aukuwan haruffai na harshen Arabiya ta hanyan lissafi daidai da jerin da ya wuci ikon dan Adam. Ainihin wadannan farkon baqagen ne kuma aka yi sashen kalma na farko a surah ta 3 watau, Ali-'Imran, 29 Al-'Ankabut, 30 Al-rum, 31 Luqman da 32 Al-Sajdah, kuma jimiltan sau da yawan aukuwan su jadawalan 19 ne a kowane wadannan surori.

*2:3 Tunda cewa farilan Sallolin mu biyar ne a kowace rana, su kenan suka zama farkon hanyan abinci mai amfani wurin gina rayyukanmu. Hade da sauran ayyukan ibadanmu cikin Musulmci, da farko an sauko da Sallolinmu wa Ibrahim ne (21:73; 22:78). Ko da yake da can ana yin wadannan Sallolin gabanin saukar Alqur'ani, an ambaci kowace Sallah musamman a cikin Alqur'ani (24:58; 11:114; 17:78 da 2:238). Shafukkai na 1 da 15 sun bayyana shaida na zahiri kuma dukkan daki-dakin Salloli, tare da lambobin rak'a da lambobin ruk'u da sujudah har ma da Tashahud a dukkan Salloli biyar.

**2:3 Duk lokacin da Allah Ya yi amfani da kalman "Mu" yana nufin Yana magana ne wanda ya hada da wasu halitta, sau dayawa Ya kan hada ne da su mala'iku. Lokacin da Allah Ya yi magana da Musa, bai ce "Mu" ba maganar kadaita ne Ya yi (20:12-14). Dubi shafi 10.

*2:4 Duk da tsananin murgud da littatafan da suka gabata, za iya samun gaskiyan Allah a cikin su. Taurah, da Injila, duk suna jan hankali zuwa ga bautan Allah Shi kadai (Deuteronomy 6:4-5; Mark 12:29-30). Ana iya gane dukkan murgudawan su cikin sauqi.

ذَلِكَ الْكِتَابُ لَارِيبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٢﴾

[2:2] Wannan ne Littafin da babu wata ajizi, kuma shiriya ne ga masu taqawah.

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿٣﴾

Mutane kashi uku ne

(1) Salihai

[2:3] Wadanda suka yi imani da gaibu, kuma ko da masu kadaici ne, suna tsayar da sallah, kuma daga abinda Muka arzuta su suna ciyarwa.

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ

يُوقِنُونَ ﴿٤﴾

[2:4] Kuma sunyi imani da abin da aka saukar zuwa gare ka, da abin da aka saukar daga gabaninka, kuma game da Lahira su yaqinai ne.

أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥﴾

[2:5] Wadannan ne suke kan shiriya daga Ubangijinsu, kuma su ne masu cin nasarah.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا

يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾

2 Kafurai

[2:6] Wadanda suka kafirta, duk daya ne a gare su, ko ka yi masu gargadi ko ba ka yi masu gargadi ba; ba za su yi imani ba.*

*2:6-7 Wadanda suka yanke shawara su qi bin Allah, ana taimakon su ta wannan hanyar; sai Allah ya hana su ganin wani ishara ko shiriya a duk lokutan da suke kan matsayin su na yin kafirci. An bayyana sanadiyan wannan bala'in shawara a ayah ta 7.

خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشْوَةٌ وَلَهُمْ

عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٧﴾

[2:7] **ALLAH** Ya rufe zukatansu, da jin su, kuma aka makanta musu idanunsu, sun jawo wa kansu azaba mai tsanani.

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾

3 Munafikai

[2:8] Akwai kuma da ga cikin mutane, wadanda suka ce: "Mun yi imani da **ALLAH**, da ranar Lahira" alhali kuwa su ba mumina ba ne.

يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَمَا يُخَادِعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا

يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾

[2:9] A koqarinsu su yaudari **ALLAH** da wadanda su ka yi imani, alhali ba su yaudarar da kowa sai kansu, amma ba su gane ba.

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا

يَكْذِبُونَ ﴿١٠﴾

[2:10] Cikin zukatan su akwai cuta; saboda wannan **ALLAH** Ya qara musu cutar, kuma suna da azaba mai tsanani saboda qaryansu.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ

مُصْلِحُونَ ﴿١١﴾

[2:11] Kuma idan aka ce dasu: "Kada ku yi barna a doron qasa" sai su ce: "Mu masu aikin qwarai ne."

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ ﴿١٢﴾

[2:12] Alhali kuwa su masu barna ne, amma basu sani ba.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ءَامِنُوا كَمَا ءَامَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا ءَامَنَ السُّفَهَاءُ

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِن لَّا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾

[2:13] Kuma idan aka ce dasu: "Ku yi imani kamar yadda wasu mutane suka yi imani" sai su ce: "Za mu yi imani ne kamar yadda wawaye suka yi imani?" Alhali kuwa su ne wawaye, amma ba su sani ba.

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ ءَامَنُوا قَالُوا ءَامَنَّا وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا

مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُونَ ﴿١٤﴾

[2:14] Kuma idan suka hadu da wanda suka yi imani sai su ce: "Mun yi imani". Kuma idan suna tare da shaidanunsu, sai su ce: "Lalle ne, muna tare daku; ba'a ne kawai muka yi."

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٥﴾

[2:15] **ALLAH** ma na yin ba'a da su da taimakonsu ga laifukan su da quraqurai.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ فَمَا رَبِحَتِ تِجَارَتُهُمْ وَمَا

كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿١٦﴾

[2:16] Wadannan su ne wanda suka yi musayan bata da shiriya; irin sana'ar da bata riba, kuma basu da shiriya.

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ

اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلْمَةٍ لَا يُبْصِرُونَ ﴿١٧﴾

[2:17] Misalinsu kamar wanda ya hura wuta ne, a lokacin da ta soma haskake abinda yake gefensa, sai **ALLAH** Ya dauke haskenta Ya barsu cikin duhu basu gani.

صُمُّوا بِكُمْ ءَعْمَىٰ فَبِهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿١٨﴾

[2:18] Kurame, bebaye, makafi, sun kasa dawowa.

أَوْ كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصْبِعَهُمْ فِي-



ءِ إِذَانِهِم مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ وَاللَّهُ مُحِيطٌ بِالْكَافِرِينَ

[2:19] Ko kuma misalin) ambariyan ruwan sama wanda akwai duhu da tsawa da walqiya, yasa suka sanya yatsun su cikin kunnuwarsu domin su baude wa mutuwa. **ALLAH** Masani ne game da kafirai.

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطِفُ أَبْصَرَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ

عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَرِهِمْ إِنَّا اللَّهُ عَلَى



كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

[2:20] Walqiya ta kusan ta fiske ganin su, sa'ad da ya haskaka musu sai su yi gaba, kuma idan ya yi duhu sai su yi tsaye. Idan da **ALLAH** Ya so, sai Shi* dauke jinsu da ganinsu. **ALLAH** Mai iko ne akan dukan kome.

*2:20 Ba dole bane kalman "Shi" ko "ita" basu zama na miji ko mace ba harshen larabci (shafi ta 4).

يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ



لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

[2:21] Ya ku mutane, ku bauta wa Ubanjiginku - wanda ya halicce ku, ku da wadanda suka gabaceku - domin ku tsira.

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ
مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ
تَعْلَمُونَ ﴿٢٢﴾

[2:22] Shi ne wanda ya yi muku qasa wurin rayuwa, da kuma sararin sama mai tsari, Ya saukar da ruwa daga sama, domin ya'ya'n itatuwa dabam-dabam, saboda ku. Kada kuyi wa **ALLAH** abokan tarayya, yanzu da ku ka sani.

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ
وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٣﴾

[2:23] Kuma idan kuna da wani shakka game da abinda muka saukar wa bawanmu, to, ku fito da surah guda kamar wadannan, sa'annan ku kawo shaidunku akan **ALLAH** idan kuna da gaskiya.

فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ
وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿٢٤﴾

[2:24] Idan baza ku iya ba - kuma kun san baza ku taba iyawa ba ne - saboda haka ku yi hankali da wuta wanda makamashinta mutane ne da duwatsu, tana jiran kafirai.

وَبَشِّرِ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا
الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ وَأُتُوا بِهِ مُتَشَبِهًا وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ
مُطَهَّرَةٌ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٥﴾

[2:25] Kuma ka bada bishara ga wadanda suka yi imani, kuma suka aikata ayyuka na qwarai, cewa zasu sami Aljannah, wanda qoramu na gudana daga qarqashinsu. Idan aka basu abinci na wasu 'ya'yan itaciya daga cikinta, sai su ce: "Wannan shi aka taba bamu, tun da can." Wannan misali ne ake basu. Za hada su da tsarkakun abokan aure a cikinta, kuma mazauninsu kenan na har abada.

﴿٢٦﴾ إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي ۚ أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا
فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَمَّا
الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا يُضِلُّ
بِهِ ۚ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ ۚ كَثِيرًا وَمَا يُضِلُّ بِهِ ۚ إِلَّا
الْفَاسِقِينَ ﴿٢٦﴾

[2:26] **ALLAH** ba Ya raini Ya buga kowane misali, tun daga dan mitsilin sauro, da abinda ya fi haka. Wanda suka yi imani sun san wannan gaskiya ne daga Ubangijinsu, Amma wadanda suka kafirta, sun ce: "Mene ne **ALLAH** Yake nufi da irin wannan misali?" Ya kan batar da wadansu masu yawa da shi, amma ba Ya batar da kowa dashi sai fasiqai.

*2:26 Duba shafi na 5 don qarin bayyani akan misiltan gidan Aljannah da wutan Jahannama

الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ
بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَئِكَ هُمُ
الْخَاسِرُونَ ﴿٢٧﴾

[2:27] Wadanda suke karya alkawarin **ALLAH** bayan qulla shi, kuma su karya dokokin **ALLAH** wanda Yayi umurni a kiyaye, kuma suna barna a cikin qasa. Wadannan sune masu hasara.

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ ثُمَّ
يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٨﴾

Mutuwa biyu da Rayuwa biyu wa kafurai

[2:28] Ta yaya za ku kafirta da **ALLAH**, alhali kuwa da ku matattu ne sa'annan Ya rayar da ku, sa'annan kuma Ya matar da ku, sa'annan kuma Shi ne zai sake mayar maku da rai. Sa'annan gare shi ne makomaku?

*2:28 Salihai basu mutuwa tahaqiqi; suna tafiya zuwa aljannah ne sambai. Lokacin da wa'adin su ya cika anan duniya, mala'ikun mutuwa zasu gayar ce su ne kawai su je ainihin aljannan da Adam da Hauwah suke zama tun da can (2:154, 3:169, 8:24, 22:58, 16:32, 36:20-27, 44:56, 89:27-30). Amma ko da shike mutuwar salihai sau daya ne kawai, bayan zubin da muka yi na farko, su kuwa azzalumai mutuwar su guda biyu ne (40:11). Lokacin mutuwar azzalumai sun san makoman su na zullumi (8:50, 47:27) sa'annan su sha azaban mugun mafalki wanda zai cigaba har zuwa lokacin da za halicci wutan jahannama (40:46, 89:23, shafi na 17).

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى
السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٩﴾

[2:29] Shi ne wanda ya halitta muku dukkan abin da yake qasa, sa'annan Ya nufi zuwa sama Ya halicci sammai bakwai* kuma Shi Masani ne ga dukkan kome.

*2:29 Alkaunun mu da biliyan baruja da ke nisan biliyan na tafiyar haske a shekara, shi ne mafi qanqanta cikin qarqashin alkaunu bakwai (shafi 6) kalli 41:10-

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَأِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا
أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ
بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾

[2:30] Kuma a lokacin da Ubangijinka Ya ce wa mala'iku, Ni zan sanya wani khalifah a doron qasa, suka ce: "Ashe, zaka sanya a gare ta wanda zai yi barna akanta, kuma ya zubar da jini, alhali kuwa ga mu masu yi maka tasbihi, da godiya, da kuma tsarkaka wa zuwa gare Ka?" Ya ce: "Ni na san abin da ba ku sani ba."

*2:30-37 Wadannan ayoyi sun bamu amsar muhimman dalilin da ya hada da: "Mene ne dalilin da yasa muke nan duniya?" (dubi shafi 7).

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَأِكَةِ فَقَالَ
أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣١﴾

[2:31] Sai Ya sanar da Adam dukkan sunaye, sa'annan ya gabatar da su wa mala'ku, Ya ce: " Ku gaya mini sunayen wadannan, idan kun kasance masu gaskiya."

قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ

الْحَكِيمُ ﴿٣٢﴾

[2:32] Suka ce: "Tsarki ya tabbata a gare Ka! mu bamu da wata sani sai abin da Ka sanar da mu, Kai ne Masani, Mai dukkan hikimah."

قَالَ يَتَّادُمُ أَنْبِئُهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ
لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا

كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٣٣﴾

[2:33] Ya ce: "Ya Adam ka gaya musu sunayensu." To, sa'ad da da ya gaya musu sunayensu, Ya ce: "Ashe, ban gaya muku ba, Ni na san gaibin sammai da qasa? kuma Na san abin da kuke bayyanawa da abinda kuke boyewa."

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى

وَأَسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٣٤﴾

[2:34] Sai Muka ce wa mala'iku: "ku yi sujudah ga Adam," sai suka yi sujudah, amma banda Iblis, ya qiya, ya yi girman kai, sai ya kafirce.

وَقُلْنَا يَتَّادُمُ أَسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ

شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٣٥﴾

[2:35] Muka ce: "Ya Adam, ka zauna, kai da matar ka a Aljannah, kuma ku ci daga gareta, bisa wadada, yadda kuka bukata, amma kada ku kusanci wannan itaciya, har ku kasance azzalumi."

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا

بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٣٦﴾

[2:36] Sai shaidan ya danfare su, ya yi sanadin fitar da su daga nan. Muka ce: "Ku sauka, ku zama abokan gaba da juna, doron qasa ne wajen zaman ku da tanadi, na kayyadedden lokaci."

فَلَقَىٰ آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ النَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿٣٧﴾

[2:37] Sai Adam ya karbi wasu kalmomi daga Ubanjigin shi, ta inda ya tubad da shi. Shi Mai karbar tuba ne mai jinqai.

قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ

فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٣٨﴾

[2:38] Muka ce: "Ku sauka daga gareta dukkan ku. Idan shirya ta zo muku daga Ni, wanda ya bi shiriyata, babu tsoro akansu, kuma babu baqin ciki gare su.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا

خَالِدُونَ ﴿٣٩﴾

[2:39] Amma wadanda suka kafirta, kuma suka qaryata ayoyinMu, wadannan su ne abokan wuta, inda zasu dauwama.

يَبْنِي إِسْرَءِيلَ أَذْكَرُوا نِعْمَتِي الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا بِعَهْدِي أَوْفِ

بِعَهْدِكُمْ وَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ ﴿٤٠﴾

Gargadi ga yahudawa.

[2:40] Ya bani-Isra'ila, ku tuna ni'imaTa, wanda na yi akan ku, kuma ku cika naku alkawari, don Ni in cika alkawariNa, kuma ku girmama Ni.

وَأَمِنُوا بِمَا أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أُولَٰ كَافِرِينَ ۗ
وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَإِنِّي فَاتَّقُونِ ﴿٤١﴾

[2:41] Kuyi imani bisa ga abin da Na saukar dake gaskanta abinda yake a gare ku; kuma kada ku kasance kune na farin yin watsi da shi. Kuma ka da kuyi musayar ayoyiNa a walankance, kuma kuyi taqwa gare Ni.

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْفُرُوا بِالْحَقِّ وَأَنْتُمْ تَعْمُونَ ﴿٤٢﴾

[2:42] Kuma kada ku gurbanya gaskiya da qarya, ko kuma ku boye gaskiya akan sani.

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٤٣﴾

[2:43] Kuma ku tsayar da sallah, da bada zakah, kuma ku kasance masu ruku'u tare da wa'yanda suke ruku'u.

﴿٤٤﴾ أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ نَتْلُونَ الْكِتَابَ
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٤٤﴾

[2:44] Kuna bada umurni wa mutane su zama na gari, baicin kun manta da kanku; alhali kuwa kuna karatun littafi? Ba ku da sani ne?

﴿٤٥﴾ وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ﴿٤٥﴾

[2:45] Kuma ku nemi taimako a chikin haquri da kuma cikin sallah. Wannan abu ne mai nauyin gaske, amma ba bisa ga masu khashi'e ba.

الَّذِينَ يُظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿٤٦﴾

[2:46] Wadanda suka yi imani da cewa zasu hadu da Ubangijinsu, kuma daga gare Shi ne makoma.

يَبْنِي إِسْرَائِيلَ أَذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى

الْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾

[2:47] Ya bani-Isra'ila ku tuna da ni'imaTa wanda Nayi a gare ku, wanda Nayi falala gare ku fiya da sauran talikai.

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَعَةٌ وَلَا

يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤٨﴾

[2:48] Kumar ku tuna da ranar da babu wani rai mai ceton wani rai, kuma babu ceto, kuma babu biyan diya, kuma ba wanda za a taimaka wa.

وَإِذْ نَجَّيْنَاكُمْ مِنَ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُذَبِّحُونَ

أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَٰلِكُمْ بَلَاءٌ مِّن رَّبِّكُمْ

عَظِيمٌ ﴿٤٩﴾

[2:49] Kuma ku tuna lokacin da Muka cece ku daga mutanen Fir'auna, wanda suka muzguna maku mafi tsananin azaba, suna kashe maku `ya`yan ku maza, da kuma barin `ya`yan ku mata. Wannan balaine daga Ubangijinku Ya jarrabce ku dashi.

وَإِذْ فَرَقْنَا بِكُمْ الْبَحْرَ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ

نَنْظُرُونَ ﴿٥٠﴾

[2:50] Kuma ku tuna da Muka rabe teku maku, Muka cecce ku sa'annan Muka nitsed da Fir'auna da mutanensa a gaban ku.

وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ

ظَالِمُونَ ﴿٥١﴾

*[2:51] Amma duk da haka, da Muka yi wa'adi da Musa na dare arba'in, sai kuka bauta wa saniya a bayan shi, sai kuka kasance azzalumi.

*2:51 Wannan abinda ya auku ya nuna halin dan Adam na son yin shirka. Duk da manya-manyan mu'jizai mabiyan Musa sai da suka bautawa gunkin maraƙi lokacin da ba shi nan, suka bar Musa da Mu'minai biyu kawai [5:23]. Kamar yadda bayanin gabatarwa ya nuna, mutum ya kasance dantawaye ne wanda izzansa shi ne elahin su (watau abin bautan su).

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٢﴾

[2:52] Amma duk da haka, Muka yi muku afuwa domin ku zama masu godiya

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٥٣﴾

[2:53] Kuma ku tuna Mun ba Musa littafi, da kuma Al-furqan domin ku zama shiriyayyu.

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ ۖ يَتَّقُوا أَنفُسَكُمْ
بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجَلِ فَتُوبُوا إِلَىٰ بَارِيكُمْ
عِنْدَ بَارِيكُمْ فَنَابَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿٥٤﴾

Ku kashe izzan ku

[2:54] Kuma ku tuna Musa ya ce wa mutanensa, "ya ku mutane na, kun zalumci kanku, da kuka bauta wa dan maraƙi, wajibi ne da ku tuba ga mahalcin ku. Ku kashe izzanku. Wannan shi ne mafi alheri a gare ku gaban mahalcin ku."Ya tubadda ku, Shi ne Mai karban tuba Mafi rahmah.

**2:54 Izza ne kuma yasa Iblis ya hallaka. Haka kuma izza ya sa aka koro mu daga Aljannah zuwa nan duniya, kuma izza ne yake sa wasun mu baza su koma ga Sarautan Rahmar Allah ba.*

وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَىٰ لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَىٰ اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ
الصَّاعِقَةُ وَأَنْتُمْ نُنظَرُونَ ﴿٥٥﴾

[2:55] Kuma ku tuna da kuka ce, ya Musa, "mu baza mu yi imani ba sai dai in mun ga **ALLAH** a zahiri". Akan haka ne sai walqiya ta saukar maku yayen da kuna kallo.

**2:55 Abin lura ne cewa ambatar Sunan ALLAH a wannan surah ya auku sau 19 ne dai dai, kuma anan ne Mutane suka nemi su ga "bayyanenen hujja" Sirrin lissafin Alqur'ani wanda ke kan 19 ya bada irin wannan bayyanenen hujja. Za'a iya lura kuma cewan $2+55 = 57$ ko kuma 19×3 .*

ثُمَّ بَعَثْنَاكُمْ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٦﴾

[2:56] Sa'annan Muka sake tayar da ku bayan kun mutu, domin ku zama masu godiya.

وَضَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَأَنْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّانَ وَالسَّلْوَىٰ كُلُوا مِن
 طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلٰكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ
 يَظْلِمُونَ ﴿٥٧﴾

[2:57] Muka sanya muku girgije domin yunuwa (a sinai) sa'annan Muka aika muku da darba da tantabaru: "ku ci daga abinda Muka tanadar muku." Saboda haka, ba su zalunce mu ba, amma dai sun zalunci kansu ne (da suka bijire).

وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَاَدْخُلُوا
 الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتِكُمْ وَسَنُزِيدُ
 الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٨﴾

Rashin dogara ga Allah:

Sunqi su shiga Jerusalem

[2:58] Kuma ku tuna yayin da muka ce, "ku shiga wannan alqarya, wirinda za ku sami dukkan yawan abincin da aka tanada da kuke bukata. Ku shiga qofar kawai cikin tawali'u, kuma kuna masu sakar da kawunan ku da magana cikin sanaki. Zan gafar ta zunuban ku in kuma rubayya muku lada ga masu adalci.

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى
 الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٥٩﴾

[2:59] Amma sai azzalumai daga cikin su suka murguda dokan da aka basu. Sanadiyan haka ne Muka sakar wa wadan da suka qetta haddi da la'anta da sama, saboda mugan cin su.

وَإِذِ اسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ ۖ
فَانفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرِبَهُمْ
كُلُوا وَاشْرَبُوا مِنْ رِزْقِ اللَّهِ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ۗ

Mu'ujiza na qari

[2:60] Kuma ku tuna da Musa ya nemi ruwa saboda mutanen shi. Sai Muka ce, "Bugi dutsen nan da sandan ka". Daga nan ne, gurabin ruwa guda goma sha biyu suka bulbulo gareshi. Ta haka ne ko wanne daga cikin qabilon suka sami ruwan su. Ku ci ku sha daga cikin abincin da **ALLAH** Ya tanadda muku, kuma kada ku gurbantadda doron qasa.

وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَىٰ لَنْ نَصْبِرَ عَلَىٰ طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ
 لَنَا مِمَّا تُنْبِتُ الْأَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِثَّائِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا
 وَبَصَلِهَا قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ الَّذِي هُوَ أَدْنَىٰ بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ
 أَهْبَطُوا مِصْرًا فَإِنَّ لَكُمْ مَّا سَأَلْتُمْ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذَّلِيلُ
 وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا
 يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ذَٰلِكَ بِمَا
 عَصَوْا وَأَكَانُوا يَعْتَدُونَ



Bijirewan Isra'ila

[2:61] Kuma ku tuna yayin da kuka ce, "ya Musa, mu baza mu iya cin abinci iri guda ba kuma. Ka kira Ubangijinka Ya tanadar mana da baroro kamar su wake, da kayan lambu kamar kakumba (*qisa'ihah*), da tafarnuwa, da lentis (*adasihah*), da albasa. Sai ya ce, "Ku na so ne ku sauya abinda ya kasa da abinda ke da kyau? To sai ku koma Misra, wurinda za ku sami abinda kuke nema". A kwai zurubanci a gare su, da cin mutunci, da kunyatar wa, da kuma fushin **ALLAH** wanda suka jawo wa kansu. Wannan kuma shine saboda sun bijire wa ayoyin **ALLAH**, sa'annan suka kashe annabawa ba bisa qa'ida ba. Kuma saboda rashin biyayya da qetare haddi.

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَى وَالصَّبِيَّةِ مَن
 ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ
 وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾

Hadin kai ga dukkan masu imani

[2:62] Hakiqa wadan da suka yi imani, wadan da suke Yahudawa, da Kirista da wanda suka Musulunta, duk ko wanen su wanda ya:

- (1) Imani da **ALLAH** kuma ya
- (2) Imani da ranar lahira, ya kuma yi
- (3) Aiki na gari,

Zasu sami lada wurin Ubangijin su. Babu abinda za su jiwa tsoro, baza su kuma yi wani baqin ciki ba.

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا ءَاتَيْنَاكُمْ
 بِقُوَّةٍ وَأَذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾

Yarjejeniya da Isra'ila

[2:63] Ku tuna cewan Mun yi yarjejeniya da ku, lokacin da muka daga tsaunin Sinai a bisan ku: "Cewa ku riqe abinda Muka baku da qaqqarfa, ku kuma tuna abinda ke cikin shi, don saboda ku sami ceto.

ثُمَّ تَوَلَّيْتُم مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ
 لَكُنْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٦٤﴾

[2:64] Amma daga bisani kuka juya baya, in ba domin falalan **ALLAH** ba a gareku ba da kuma rahman Shi, da kun hallaka.

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ أَعْتَدُوا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً

خَسِيبِينَ ﴿٦٥﴾

[2:65] Kuna sane da wasu daga cikin ku da suka walakanta Sabbah. Muka ce da su, "Ku kasance abin qin jini kamar birai".

فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً

لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٦٦﴾

[2:66] Sai Mu ka sa ta zama misali ga mutanen sa'o'insu da kuma mutanen sa'o'insu da zasu biyo baya, kuma ya zama abin bada haske ga masu adalci.

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا

أَتَنَخِذُنا هُزُؤًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٦٧﴾

Albaqarah (karsanah)

[2:67] Yayin da Musa ya ce wa mutanen sa, "**ALLAH** Ya umurce ku ku yanka Karsanah". Sai suka ce, "Kana yi mana wargi ne"? Sai ya ce, "A'uzu bi **ALLAH**, in dai zan aikata halin jahilai."

*2:67 Ko da shike wannan surah na qumshe da muhimman dokoki, wanda suka hada da na Sallah, Azumi, Haji, da kuma dokokin Aure, Sakin aure, da sauran su, amma sunan da aka ba wa wannan Surah ita ce "Karsana" Wannan ya nuna muhimmancin Sallamawa ga Allah da gagauta biyayya ga Mahalliccin mu. Irin sallamawar shi ne shaidar imanin mu ga zatin Allah da ikon Shi. Dubi bible takardan lamba, surah 19

قَالُوا ادْعُ لِنَارِكَ يَبِينُ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِضٌ

وَلَا يَكْرُ عَوَانٌ بَيْنَ ذَلِكَ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ ﴿٦٨﴾

[2:68] Suka ce, "Ka kira mana Ubangijin ka don Ya baiyana mana ko wacce ce." Ya ce, Shi Ya ce, Karsanah ce da bata manyanta ba kuma 'yar qarama ba ce; mai matsakaicin bana. To, ku zartad da umurnin da aka ba ku.

قَالُوا ادْعُ لِنَارِكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْنُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا
بَقْرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ النَّظِيرِينَ ﴿٦٩﴾

[2:69] Suka ce, "Ka sake kira mana Ubangijin ka Ya baiyana mana alunin ta." Ya ce, Shi Ya ce, Karsanah ce mai ruwan launin 'yarani mai haske da ke faranta wa masu ita".

قَالُوا ادْعُ لِنَارِكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَبَهَ عَلَيْنَا وَإِنَّا
إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ﴿٧٠﴾

[2:70] Suka ce, "Ka kira mana Ubangijin ka don Ya baiyana mana ko wacce ce." Domin Karsanoni na yi mana kama da juna, insha **ALLAH**, za mu gane ta.

قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقْرَةٌ لَا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ
مُسَلَّمَةٌ لَا شِيَةَ فِيهَا قَالُوا الْكَنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ فذَبْحُوهَا وَمَا كَادُوا
يَفْعَلُونَ ﴿٧١﴾

[2:71] Ya ce, Yace, Karsanah ce wace ba a taba mata zalunci da noman gona ko ban ruwan amfanin gona ba; kuma ba ta da lahani." Suka ce, "To yanzu ne ka fadi gaskiya". Da ga bisani suka yanka ta, bayan tsawaita rashin son yi.



وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادْرَأْهَا ثُمَّ فِيهَا وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ

Dalilin Karsanar

[2:72] A yayin da kuka yi kisan kai, sa annan kuka yi musu a tsakanin ku.

ALLAH yaso ne Ya tona abinda ku ka so ku boye.

فَقُلْنَا أَضْرِبُوهُ بِبَعْضِهَا كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ



لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

[2:73] Muka ce, "ku buge shi (*wato mamacen*) da wata yankin ta, ta hakane

ALLAH Ya dawo da gawar wanda aka kashe da rai, domin Ya gwada maku ayoyin Sa, ko za ku gane.

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتْفَجَّرُ مِنْهُ الْأَنْهَارُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقُّ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا



تَعْمَلُونَ

[2:74] Amma duk da wannan, zukatun ku suka taurara kamar duwatsu, ko ma abinda yafi haka tauri. Saboda akwai duwatsun da ruwan kogi ya kan bulbule. Wasu kuma kan tsage su saki 'yan qorammin ruwa, sa 'anan wasu duwatsu sukan tukura don girmama wa **ALLAH**. **ALLAH** masani ne ga duk abinda kuke yi.

﴿ أَفَنظَمُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا بِالْكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ
 كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ
 يَعْلَمُونَ ﴾

Murguda kalman Allah

[2:75] Kuna tsammanin za suyi imani ne kamar yadda ku ka yi, bayan wasun su da su kan ji kalman **ALLAH**, sa'anana su murguda shi, da cikaken masaniya kuma dagangan?

وَإِذَا الْقَوْمُ الَّذِينَ ءَامَنُوا قَالُوا ءَامَنَّا وَإِذَا خَلَا بِعَضُّهُمْ إِلَىٰ بَعْضِ
 قَالُوا اتَّخَذْتُنَّهِمْ إِمَامًا قَالُوا لِيحَاجُّوكُمْ بِهِ ءَعِنْدَ
 رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴾

[2:76] Kuma idan suka hadu da masu imani, su ce, "Mun yi imani," amma idan suna tare da juna kadai, su ce, "Ka da ku sanar dasu labarin da **ALLAH** Ya ba ku, don kada ku basu tallafi a kan muhawaran su game da Ubangijin ku. Ko ba ku gane ba?

﴿ أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴾

[2:77] Basu sani ba ne cewa **ALLAH** Ya san kome da suke boye wa da kome da suke furtawa?

وَمِنْهُمْ أُمِّيُونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِي وَإِنْ هُمْ إِلَّا

يُظَنُّونَ ﴿٧٨﴾

[2:78] Da ga cikin su akwai ummiya (watau wanda ba ma abota littafi ba ne) wadanda ba su san littafi ba, banda ta hanyar wai wai, sa'an nan su zaton sun sani.

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُمُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ
عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ

أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ ﴿٧٩﴾

[2:79] saboda haka, kaicon wadanda suka murguda littafi mai tsarki da hannuwan su, sa'annan suka ce, "Wannan abinda **ALLAH** Ya ruwaito ne," akan neman abin duniya. Kaicon su da irin wannan murgudawa, kaicon su kuma da irin wannan cin haram.

وَقَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَعْدُودَةً قُلْ أَتَّخَذْتُمْ عِنْدَ

اللَّهِ عَهْدًا فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَهُ ۗ أَمْ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا

تَعْلَمُونَ ﴿٨٠﴾

Madauwamin aljannah ko jahannamah

[2:80] Wasu sun ce, "wutan jahannamah ba zai taba mu ba sai ko na wasu 'yan ranaku." Ka ce, "Kun jingina irin wannan alkawari ne wurin **ALLAH** – **ALLAH** ba Ya karya alkawari – ko dai kuna furci ne game da **ALLAH** ga abin da baku sani ba?"

بِكُلِّ مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأُولَٰئِكَ

أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨١﴾

[2:81] Hakiqa, wadanda suka yi aikin zunubi kuma ayukan zunuban su ya ritsa da su, wa'yannan sune mazaunin wutan jahannamah; inda a cikin ta ne za su dauwama.

**2:80-82 Musliman da suke kan bata suna da tabbacin cewa azaba zai safe su ne na wani dan lokaci kawai, daidan adadin zunuban da suka aikata, sa'annan a fid da su daga cikin wuta suje cikin aljannah. Sun kuma yi imani da cewan Muhammad zai yi cewa a gare su, ya fid da su daga cikin wuta. Irin wannan imanin yayi karo da Al-Quran (Shafi na 8).*

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ

هُم فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٨٢﴾

[2:82] Amma wadanda suka yi imani, kuma sukayi aikin salihanci, wa'yannan sune mazaunin aljannah; inda a cikinta ne za su dauwama.

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ

حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا

قَلِيلًا مِّنْكُمْ وَأَنتُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٨٣﴾

Dokoki

[2:83] Mun dauki alkawari da bani Isra'ila: "Ka da ku bautawa wani in banda **ALLAH**. Ku daraja iyayen ku, kuma ku kyautata wa `yan uwa, da marayu, da

talaka. Ku yi adalci ga mutane. Ku tsayar da Sallah da ba da Zakat". Ammah sai ku ka kauce, in banda `yan kadan daga cikin ku, kuma ku ka zama maqiya.

وَإِذَا أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَآتَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ أَنْفُسَكُمْ
مِّن دِيَارِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٨٤﴾

[2:84] Mun dauki alkawari da ku, cewa kada ku zubar da jinin ku, ba kuma ku kori juna daga gidajen ku. Kun amince kuka shaida.

ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُونَ فَرِيقًا مِّنكُمْ مِّن
دِيَارِهِمْ تَظَاهَرُونَ عَلَيْهِم بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَإِن يَأْتُوكُمْ
أَسْرَىٰ تَفْدُوهُمْ وَهُوَ مُحْرَمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ أَفْئُوتٌ مِّنُونَ
بِبَعْضِ الْكُتُبِ وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضِ فَمَا جَزَاءُ مَن يَفْعَلُ
ذَٰلِكَ مِنكُمْ إِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ
إِلَىٰ أَشَدِّ الْعَذَابِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٨٥﴾

[2:85] Amma duk da haka, gashinan ku na kashe kashen junan ku, kuna kuma koran wasun ku daga gidajen su, kuna hada baki na zunubi da hassada akan su. Ko da sun sallama ne, sai ku nemi diya gare su. An haramta maku koran su tun daga farko. Kun yi imani ne ga wata sashin na litaffi, kuma ku ka karyata wata sashin? Wanne irin azaba ne ya cancanci ayi wa wadanda suka aikata wannan cikin ku, in banda cin mutunci a wannan

rayuwa, da kuma azaba mafi muni ranar tashin alqiyama? **ALLAH** shi masani ne ga duk abin da kuke yi.

أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا يَخَفُ عَنْهُمْ
الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يَنْصُرُونَ ﴿٨٦﴾

[2:86] wadan nan sune su ka sayi rayuwa mara daraja a mai makon lahira. Saboda wannan, baza a raga masu azaba ba ba kuma za a tallafa masu ba.

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ وَآتَيْنَا
عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ
رَسُولٌ بِمَا لَمْ تُهْوَى أَنْفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ فَفَرِيقًا كَذَّبْتُمْ وَفَرِيقًا
تَقْتُلُونَ ﴿٨٧﴾

Annabawan bani Isra'ila

[2:87] Mun ba wa Musa litaffi, daga bayan shi mu ka aika da wasu manzani, kuma mu ka bawa Isah dan Maryama, mu'ujiza mai girma kuma Mu ka tallaba shi da ruhu qudus. Shin ba gaskiya ne ba cewa, duk sa'ad da manzo ya je maku da abinda ba ku so ba, sai ku kasance masu girman kai? Wasun su kuyi watsi da su, wasu kuma ku kashe.

وَقَالُوا قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾

Furcin taqaici: "Mun tsai da shawara!"

[2:88] Wasu za su iya su ce, "Mun tsai shawara!" Maimakon cewa, la'anta ce wurin **ALLAH**, saboda kafircin su, wanda ya hana su imani, in banda 'yan kadan daga cikin su.

وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِّنْ عِندِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ وَكَانُوا مِن قَبْلُ
يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَرَفُوا
كَفَرُوا بِهِ ۗ فَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٨٩﴾

Al-Quran shi ya gama cikan dukkan littatafai

[2:89] Lokacin da wannan littafi ya zo masu daga **ALLAH**, kuma duk da cewan ya tabbatar masu da abinda ke tare da su, kuma duk da cewan da can su kan yi tsammanin zuwan shi idan suna magana da kafirai, sa'ad da na su tsammanin ya zama gaskiya, sai su ka qarriya ta hakan. Ta haka ne la'anar **ALLAH** ya tabbata ga kafurai.

بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنفُسَهُمْ أَن يَكْفُرُوا بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ بَغْيًا
أَن يُنَزَّلَ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۗ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۗ فَبَاءُوا بِغَضَبٍ
عَلَىٰ غَضَبٍ ۗ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٩٠﴾

[2:90] Lalle abakin zullumi ne su ka sayar da rayukan su – da qin jinin whayin **ALLAH** don saboda haushin **ALLAH** Ya yi wa wanda yaso cikin bayin Shi alheri. Saboda wannan ne, su ka jawo wa kan su fushi bisa fushi. Cin zarafi da azaba ya tabbata akan kafurai.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ءَامِنُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا نُوْمِنُ بِمَا أَنْزَلَ عَلَيْنَا
 وَيَكْفُرُونَ بِمَا وَرَاءَهُ، وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَهُمْ قُلْ فَلِمَ
 تَقْتُلُونَ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٩١﴾

[2:91] Sa'ad da aka ce da su, "Ku yi imani ga wadannan ayoyin **ALLAH**", sai su ce, "Mu na imani ne kadai ga abin da aka aiko mana". Ta haka ne suke karyata ayoyin da su ka zo da ga baya, ko da gaskiya ne da ga wurin Ubangijin su, kuma ko da ya tabbatar da abin da ke tare da su! Ka ce, "To don me kuka kashe Annabawan **ALLAH**, idan ku masu imani ne?"

﴿٩٢﴾ وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ أَخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ
 بَعْدِهِ، وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ﴿٩٢﴾

Darasi daga tarihin Isra'ila

[2:92] Musa ya je muku da manya manyan mu'jiza, amma duk da haka kuka bauta wa maraqi sa'ad da bashi nan, kuma kuka zamanto azzalumai.

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا
 آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَأَسْمِعُوا قَالُوا سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَأَشْرَبُوا
 فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ قُلْ بِسْمَايَأْمُرُكُمْ
 بِهِ ءِإِيْمَانِكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٩٣﴾

[2:93] Muka dauki alkawari da ku, yayin da Muke daga tsaunin Sinai sama da ku, da cewan, "Ku kiyaye dokokin da muka baku, sosai, kuma ku kasa

kunne. "Suka ce, "Munji amma bamu yi biyaya ba". Sai zukan su ya cika da sha'awar dan maraƙi, saboda kafircin su. Ka ce, "Lalle abinda imanin ku ya shibta muku zullumi ne, idan ma kuna da wani imani.

قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمْ الدَّارُ الْآخِرَةُ عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً مِّنْ دُونِ
النَّاسِ فَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٩٤﴾

[2:94] Ka ce, "Idan gidan lahira dake gun **ALLAH** ku kadai aka ajiye wa, domin toge ga wasu mutane, to kuyi fatan mutuwa mana, idan kuna da gaskiya.

وَلَنْ يَتَمَنَّوْهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٩٥﴾

[2:95] Ba za suyi fatan shi ba, saboda hannuwan suka aika da shi, **ALLAH** ma sani ne ga dukkan azzalumai.

وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى حَيَوٰةٍ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا يَوَدُّ
أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ وَمَا هُوَ بِمُرْحَرَ حِجَةٍ ۖ مِنْ الْعَذَابِ أَنْ
يُعَمَّرَ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾

[2:96] Hakiqa, zaka gan su mafi son rai; har ma fiyad da mushrikai. Wani dayan su na fatan ya rayu har na tsowon shekara dubu. Amma wannan bazai kubutad da shi ga wani azaba ba, komi tsowon rayuwan shi. **ALLAH** na ganin duk abinda suke yi.

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ، عَلَى قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ



مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ

Jibrila matsakancin wahayi

[2:97] Ka ce, "Kowa ya yi hamayya da Jibrila ya san cewa, shi ya ruwaito shi (*Quran*) a zuciyar ka, da iznin **ALLAH**, yana gaskanta littafan da suka gabata, da bada shirya da bushara ga mu'minai.

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَالَ



فَأِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ

[2:98] Kowa ya yi hamayya da **ALLAH**, da mala'ikun Shi, da manzanin Shi, da Jibrila da mika'ila, ya sani **ALLAH** ma na hamayya da kafurai.

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا



الْفَاسِقُونَ

[2:99] Mun saukar maka da irin wannan bayyanenen ayoyi, babu mai kafurce wa daga ita illa fasiqai

أَوْ كَلَّمَا عَاهَدُوا عَهْدًا بَيْنَهُمْ فَرِيقٌ مِّنْهُمْ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا



يُؤْمِنُونَ

[2:100] Shin ba gaskiya bane cewan idan sun qulla alkawari kuma suka jingina kan su cika, wasun sukan share? Haqiqa, aksarin su ba mu'minai ba ne.

وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ
فَرِيقٌ مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ كِتَابَ اللَّهِ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ
كَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

[2:101] A yanzu da manzo garesu daga wurin **ALLAH**, yana gaskanta nasu littafin, wasu ma biya littafi (*Yahudawa, Kirista da Muslimi*) suka qi amincewa da littafin ALLAH, kamar basu taba samun wani littafi ba.

*2:101 An fadi zuwan Manzon Wa'adi a littafin Al-taura (*Malachi 3:1-3*) da Injilah (*Luke 17:22-37* da kuma qarshen littatafai, watau Quran (3:81)

وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيَاطِينُ عَلَىٰ مُلْكٍ سَلِيمٍ ۖ وَمَا كَفَرَ
 سَلِيمٌ ۖ وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ
 السِّحْرَ وَمَا أُنزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوتَ وَمَارُوتَ ۚ وَمَا
 يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ۖ
 فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ ۚ وَمَا
 هُمْ بِضَارِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۚ وَيَتَعَلَّمُونَ مَا
 يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ ۚ وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي
 الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنفُسَهُمْ لَوْ
 كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿١٠٢﴾

[2:102] Sunan bin abinda aljannai suka kowar game da masarautan Sulaiman. Sulaiman kuwa da bai kasance kafuri ba, amma su aljannai da kafurai ne. Sun koya wa mutane sihiri, da kuma abinda aka saukar ta hanyar wasu malaiku biyu a garin Babila (*Babylon*), Haruta da Maruta. Amma basu koyar wa kowa ba tare da sun yi gargadi da cewan: "Wnnan goji ne. Kada ku shika irin wannan ilmi. Amma mutane suna afani dashi wurin kashe aure. Baza su zalumci kowa ba sai da iznin **ALLAH**. Sun koya abin da bai amfane su ba sai dai illa, kuma sun san cewa duk wanda ya aikata maita (sihiri) ba zai samu rabo a ranar lahira ba. Lalle abakin zullumi ne su ka sayar da rayukan su, inda sun sani.

وَلَوْ أَنَّهُمْ ءَامَنُوا وَاتَّقَوْا لَمَثُوبَةٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ خَيْرٌ لَّوْكَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿١٠٣﴾

[2:103] Inda sun yi imani suka aikata aiki na gari, lada daga wurin **ALLAH** shine mafi a'la, inda sun sani.

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَقُولُوا رَاعِنَا وَقُولُوا انظُرْنَا
وَأَسْمَعُوا وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٠٤﴾

[2:104] Ya ku wadanda suka yi imani, kada kuce, "**Raa'ena**" (ku zama masu kiwon mu). Abinda ya kamata ku ce shine, "**Unzurna**" (ku lura da mu) sa'annan ku kasa kunne. Kafurai sun tanadi azaba mai zafi.

*2:204 Masu yaren yahudanci suka juya kalman "**Raa'ena**," ya zama kamar kalman da bashi da kyau a ji (kalli kuma 4:46).

مَا يُوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ خَيْرٍ مِّنْ رَبِّكُمْ وَاللَّهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿١٠٥﴾

[2:105] Babu cikin kafirai ko mabiya littafi, ko mushrikai, da ke so suga wani abin alkhairi ya zo daga gare ku wurin Ubangijinku. Amma kuwa **ALLAH** Ya na bada rahaman Shi ne ga wanda Ya so. Falalan **ALLAH** bashi da iyaka.

❁ مَا نَنْسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَا أَوْ مِثْلَهَا أَلَمْ

تَعْلَمَ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٠٦﴾

Mu'jiza mafi a'ala: hanyar asirin lisafin Al-Quran

[2:106] Idan muka share wani mu'jiza, ko muka sa a manta da shi, sai mu fito da wani mu'jizan da ya fi ko kuma daidai misalin ta. Ko baku san cewa **ALLAH** shi ke da iko akan komai ba?

**2:106 Asirin lissafin mu'jizan Al-Quran na kowane zamani ne kuma shine mafi a'alan mu'jizozin zamanin da can (34:35; 74:35), kuma kamar Al-quran shima kanshi, yana tabbatarwa, da cikawa, ya kuma zama a madadin dukkan mu'jizozin.*

**2:111-112 kalli 2:62 and 5:69*

أَلَمْ تَعْلَمَ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ

مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٠٧﴾

[2:107] Baku san cewa **ALLAH** shi ke da mulkin sammai da qasa ba; kuma baku da wani Ubangiji da Maigida bayan **ALLAH**.

أَمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ كَمَا سَأَلَ مُوسَىٰ مِنْ قَبْلُ

﴿١٠٨﴾ وَمَنْ يَتَّبِدْ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ

[2:108] Kuna so ne ku nemi daga manzon ku irin abinda aka nema wurin Musa daga baya? Kowa wanda ya zabi kafurci maimakon imani, ya kauce hanya mai kyau.

وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّونَكُمْ مِن بَعْدِ
 إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا حَسَدًا مِّنْ عِنْدِ أَنفُسِهِمْ مِّنْ بَعْدِ مَا بُيِّنَ
 لَهُمُ الْحَقُّ فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ
 كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٠٩﴾

[2:109] Mabiya littafi da yawa sun fi son suga kun koma ga kafurci bayan da kuka yi imani. Wannan soda hassada ne daga gefen su, bayan gaskiya ta tabbata a gare su. Ku yi musu afuwa, ku qyale su, sai **ALLAH** Ya yanke hukumci. **ALLAH** mai iko ne akan kome.

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ
 تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١٠﴾

[2:110] Ku tsar da Sallah da bada Zakah. Kowane aikin alkhairi kuka aike dashi a saboda rayukan ku, zaku sami shi wurin **ALLAH**. **ALLAH** na kallon duk abinda ku ke yi.

وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَن كَانَ هُودًا أَوْ نَصْرِيًّا تِلْكَ
 أَمَانِيُّهُمْ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِن كُنْتُمْ
 صَادِقِينَ ﴿١١١﴾

Ana gafarta wa dukkan masu imani komi yaya sunan addinin su

[2:111] Wasu sun ce, "Babu wanda zai shiga aljannah sai Yahudawa da Kirista". Wannan tunanin ra'ayin su ne kawai. Ka ce, "Ku nuna mana hujjan ku idan kuna da gaskiya."

بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ
وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١١٢﴾

[2:112] Lalle, wanda duk suka sallama da kawunan su gaba daya ga **ALLAH** shi kadai, kuma suna aikata aikin gaskiya, za su samu ladan su wurin Ubangijin su; basu da abin tsoro kuma babu baqin ciki gare su.

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصْرَىٰ عَلَىٰ شَيْءٍ وَقَالَتِ النَّصْرَىٰ لَيْسَتِ
الْيَهُودُ عَلَىٰ شَيْءٍ وَهُمْ يَتْلُونَ الْكِتَابَ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ لَا
يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ
يَخْتَلِفُونَ ﴿١١٣﴾

[2:113] Yahudawa sun ce, "Krista basu da asali," su kuma Krista suka ce, "Yahudawa basu da asali". Alhali kuwa duka biyun su suna karatun littafi. Wannan irin furcin marasa ilmi ne. **ALLAH** zai hukumta su ranar al-qiyama, akan jayayyan su.

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن مَّنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي
خَرَابِهَا أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ لَهُمْ
فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ لَهُمْ فِي الآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١٤﴾

Ku yawaita zuwa masallaci

[2:114] Wa suka fi zalumci da wanda basu yin ma'amala da masallatan **ALLAH**, inda a ke anbatan Sunan Shi; suna taimakawa wurin rashin zuwan su? Bai kamata wa'yannan su shiga ciki ba, sai a tsoroce. Za a ci zarafin su a wannan rayuwan, kuma ranar qiyama a basu gwale gwale.

وَلِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ فَأَيْنَمَا تُولُوا فَثَمَّ وَجْهُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ
عَلِيمٌ

[2:115] Gabas da yamma duk na **ALLAH** ne; duk inda ka je zaka sami **ALLAH** a wurin. **ALLAH** Yana ko ina kuma Shi ma Sani ne.

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهُۥٓ بَلْ لَّهُۥ مَا فِي السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضِ كُلُّ لَّهُۥ قٰنِیۡنُوۡنٌ

Babban Sabo

[2:116] Sun ce, "**ALLAH** Ya haifi yaro!" Shi ne madaukakin Sarki; har abada! Duk kome da ke sammai da qasa nashi ne; kuma dukansu masu biyayya ne da Shi.

بَدِيعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاِذَا قَضٰۤىۡۤ اَمْرًاۢ فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَّهُۥ كُنْ
فَيَكُوْنُ

[2:117] Shi ne mafarin sammai da qasa: in zai aikata wani abu, zai ce ma shi ne kawai: "Kasance" sai ya kasance (*Kun, fayakun*).

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ أَوْ تَأْتِينَا آيَةٌ
كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِثْلَ قَوْلِهِمْ تَشَبَهَتْ
قُلُوبُهُمْ قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿١١٨﴾

[2:118] Marasa sani sun ce, "Inda ma **ALLAH** zai yi magana da mu, ko kuma wasu mu'jisa so zo garemu!" Wasu magabatan su sun furta irin wannan furci; zukan su iri daya ne. Mu kan baiyana mu'jiza ne ga wanda suka kai ga yaqini.

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَا تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ
الْجَحِيمِ ﴿١١٩﴾

[2:119] Mun aika da kai da gaskiya kuma mai dauke da bishara da gargadi. Babu ruwan ka da wanda suka jawo wa kansu jahannama.

*2:119 Wajibi ne akaina in bayyana cewa an tabbatar da shaidar wannan manzon ya kasance "Rashad Khalifa" akan shi ne Manzon Allah na Wa'adi. Idan muka hada dauyin haruffan rubuta "Rashad" (505) hade da nauyin haruffan rubuta "Khalifa" (725) hade da lambar ayah (119) zamu sami 1349, nunkin 19 ne wannan, kalli 3:81 da kuma shafi na biyu.

وَلَنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ قُلْ إِيَّاكَ هَدَىٰ
اللَّهُ هُوَ الْهُدَىٰ وَلَئِنْ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ
مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٢٠﴾

[2:120] Yahudawa ko Krista baza su karbe ka ba sai dai in ka bi addinin su. Ka ce, "Shiryar **ALLAH** shine shirya na gaskiya." In kuwa ka bi son zuciyar su, bayan ilmin da ka samu, baza ka samu mataimaki ko matallabi su cece ka wurin **ALLAH** ba.

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۗ وَمَن
يَكْفُرْ بِهِ ۗ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٢١﴾

[2:121] Wanda su ka amshi littafi, suka san shi yadda ya kamata su san shi, zasu yi imani da wannan. Amma wanda suka kafurta, su ne batattu.

يَبْنَئِ إِسْرَءِيلَ أَذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى
الْعَالَمِينَ ﴿١٢٢﴾

[2:122] Ya bani Isra'ila, ku tuna ni'iman da na yi muku, da na yi muku falala fiye da ko wane mutane.

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا
تَنْفَعُهَا شَفْعَةٌ وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿١٢٣﴾

[2:123] Ku yi hankali da ranar da babu wani rai da zai taimaka ma wani rai, babu karban diya, babu ceton da ke da wani amfani, kuma babu wanda za a tallaba wa.

﴿١٢٤﴾ وَإِذِ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّهُنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا
قَالَ وَمِن ذُرِّيَّتِي ۗ قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ﴿١٢٤﴾

Ibrahim

[2:124] Kuma Ibrahim ya cika wasu dokokin da Ubangijin sa Ya gwada shi da su. (Allah) Ya ce, "Ni zan nada ka shugaba ga mutane." Ya ce, "Har da zuriya na?" Ya ce, "Alkawari na bai hada da azzalumai ba".

وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنَاوًا تَتَّخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى
وَعَهْدًا نَّآئِلِيَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَن طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّآئِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ
وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ١٢٥

[2:125] Mun mai da dakin ibada (Ka'aba) wurin fuskanta ga mutane, da mafaka. Ku yi amfani da maqamin Ibrahim gidan bauta. Mun umurci Ibrahim da Isma'ila: "Ku tsarkake gida Na wa wanda suke ziyara, da wanda suke zama a wurin, da wanda suke ruku'u da sujada."

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ
ءَامَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ قَالَ وَمَن كَفَرَ فَأُمَتِّعُهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَى
عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ١٢٦

[2:126] Ibrahim yayi adu'a: "Ubangiji na, Ka mai da nan qasar da kwancewan hankali, kuma ka tanadar wa mutanen ta da 'ya'yan itatuwa, ka tanadar wa da wanda suka yi imani da **ALLAH** da ranar lahira". (Allah) Ya ce, "Har ma zan tanadar wa wanda ya kafurta. Zan bari ya more na zuwa wani lokaci qayadadde, sa'annan in saka shi cikin azaban wuta, da makoma mai zullumi.

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ
أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ١٢٧

Duk shikashikan Muslinci sun zo daga Ibrahim ne

[2:127] Lokacin da Ibrahim ya sa tushin dakin bauta (*Ka'aba*) shi tare da Ismaela (*suka yi a du'a*): "Ubangijin mu, karbi wannan daga gare mu. Kai mai ji ne, masani".

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ وَأَرِنَا

مَنَاسِكَانَا وَتُبَّ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١٢٨﴾

[2:128] "Ubangijin mu Ka mayar da mu Muslimai zuwa gare ka, kuma daga zuriyar mu a sami alumman Muslimai zuwa gareka. Ka koya mana hanyan addinin mu, Ka tubad da mu. Kaine mai tubar wa, Mafi rahma".

رَبَّنَا وَأَبْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ

الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٢٩﴾

[2:129] "Ubangijin mu, Ka aika daga cikin su manzo wanda zai karanta musu ayoyin Ka, ya koya musu littafi da hikima, ya tsarka ke su. Kai ne madaukaki, Mafi hikima".

وَمَنْ يَرْغَبْ عَنِ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلاَّ مَن سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَاهُ

فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٣٠﴾

[2:130] Wa zai bar aqidan Ibrahim sai wanda yayi wauta da kan shi. Mun zabe shi a nan duniya kuma a lahira yana daga cikin salihai.

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمٌ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٣١﴾

[2:131] Sa'ad da Ubangijin shi ya ce dashi, "Ka sallama," ya ce, "Na Sallama zuwa ga Ubangijin talikai."

وَوَصَّىٰ بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ يَبْنِيَّ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ لَكُمْ الدِّينَ

فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٢﴾

[2:132] Kuma Ibrahim ya gargadi yaran shi su yi irin nashi, haka kuma Yakubu: "Ya ku yara na, **ALLAH** Ya baiyana muku addini; kada ku bari ku mutu ba ku Muslimai".

أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتَ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا

تَعْبُدُونَ مِن بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَإِلَهَ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ

وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِلَهًا وَحِدًا وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿١٣٣﴾

[2:133] Inda kun ga Yakubu lokacin ajalinsu shi; ya gayawa yaran shi, "Me za ku bautawa a baya na?" Suka ce, "Za mu bauta wa Alan ka; Alan babanin ka Ibrahim, da Isma'ila, da Isyaku, Alan da shi daya ne. gare Shi ne mu ka sallama.

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا

كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٣٤﴾

[2:134] Irin jama'an lokacin da kenan. Su suke da alhakin abinda suka aikata. Ba ruwanku da abinda suka yi.

وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى تَهْتَدُوا قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا

وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٣٥﴾

Muslimi addinin Ibrahim

[2:135] Sun ce, "Dole ne sai kana Yahudi ko Kirista ka sami shirya". Ka ce, "Mu mabiyar addinin Ibrahim ne - na kadaita - bai bata zama cikin mushiriki ba.

*2:135 Al-Quran yana maimaita mana cewan Muslinci addini ne na Ibrahim (3:95; 4:125; 6:161; 22:78). Ibrahim ne ya amshi "littafi" na nuna aikatawa, watau, dukkan ayukan Muslinci na [Sallah, Zakah, Azumi da Haji]. Muhammad mabiyar addinin Ibrahim ne, kamar yadda za mu gani a 16:123; shi ya kawo wannan qarshen littafi, watau Al-Quran. Manzon Muslinci na uku shi ya kawo hujjan gaskanta addini (kalli 3:81 da shafuka na 1, 2, 24, da 26).

قُولُوا ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ
وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ
النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ

Babu fifiko daga cikin manzannin Allah

[2:136] Ka ce, "Munyi imani da **ALLAH**, da abinda aka saukar zuwa gare mu, da abinda aka saukar wa Ibrahim, Isma'ila, Isyaku, Yakubu, da dangi; kuma da abinda aka ba wa Musa da Isa, da dukkan annabawa daga Ubangijin su. Ba mu babantawa a cikin ko wanen su. Gare Shine kadai muka sallama."

فَإِنْ ءَامَنُوا بِمِثْلِ مَا ءَامَنَ بِهِءُ فَقَدْ أَهْتَدُوا وَإِنْ نُوَلُّوا فَإِنَّمَا هُمْ فِي
شِقَاقٍ فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

[2:137] In sukayi imani kamar yadda kayi, to suna kan shirya. Amma idan suka qaurace to su abokan hamayya ne. **ALLAH** zai kare ka ga hamayyan su; Shi mai ji ne, masani.

صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ

عَبِيدُونَ ﴿١٣٨﴾

[2:138] Wannan hanyan **ALLAH** kenan, kuma hanyan wa ya fi na **ALLAH**?
"Shi kadai muke bauta".

قُلْ أَتُحَاجُّونَنَا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ وَلِنَا أَعْمَلْنَا وَلَكُمْ

أَعْمَلُكُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُخْلِصُونَ ﴿١٣٩﴾

[2:139] Ka ce, "Kuna jayayya da mu ne game da **ALLAH**, bayan Shi ne Ubangijin mu da Ubangijin ku? Alhakin ayukan mu na kan mu, ku kuma alhakin ayukanku na kan ku. Gare Shi kadai ne madogaran mu."

أَمْ نَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ

وَالْأَسْبَاطَ كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى قُلْ ءَأَنْتُمْ أَعْلَمُ أَمِ اللَّهُ وَمَنْ

أَظْلَمُ مِمَّن كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا

تَعْمَلُونَ ﴿١٤٠﴾

[2:140] Kuna nufin Ibrahim, Isma'ila, Isyaku, Yakubu, da kabilu da can Yahudu ne ko Kirista? Ka ce, "Kun fi **ALLAH** sani ne? wa yafi mugunci da wanda ya boye shaidan da ya koya daga wurin **ALLAH**? **ALLAH** masani ne ga duk abinda kuke yi.

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ

عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤١﴾

[2:141] Irin jama'an lokacin da kenan. Su suke da alhakin abinda suka aikata. Ba ruwanku da abinda suka yi.

﴿ سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّيْتُمْ عَنْ قِبَلِهِمُ الَّذِي كَانُوا عَلَيْهَا

﴿ قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٤٢﴾

Kau da yawan dauki da son kai

[2:142] Wawaye daga cikin mutane za su ce, "Me yasa suka canza alqiblah?" Ka ce, "Gabas da yamma duk na **ALLAH** ne; Yana shiyar da wanda Ya so hanya madaidaiciya."

*2:142-145 Al-qiblah wuri ne da masallaci ke fuskanta lokacin Sallah. Sa'ad da Jibrila ya isad da umurni ga Muhammad ya fuskanci Jerusalem maimakon Makka, munafikai sun tonu. Larabawa suka nuna qaqqarfan son kai da nuna fin son Ka'aba ta zama masu "Al-qiblah". Mu'minai na qwarai ne kawai suka rinjayi son kai; suka yi biyyaya ga manzo.

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ

وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ

عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ وَإِنْ

كَانَتْ لَكَبِيرَةً إِلَّا عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِيعَ إِيمَانَكُمْ

﴿ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرُءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١٤٣﴾

[2:143] Shi yasa muka yi ku al-umma daya, don ku zama shaidu ga mutane, inda manzo ya zama shaida gareku. Mun canza al-qiblan domin mu bambanta daga cikin ku wanda zasu bi manzo da wanda za su qi bi. Gojin ya yi wuya amma ba ga wanda **ALLAH** ya shiryar ba. **ALLAH** bazai dauki imanin ku abanza ba. ALLAH mai jin tausayin mutane ne, Mafi rahma.

قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا
فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا
وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ
رَبِّهِمْ وَمَا اللَّهُ بِغَفِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ



Mayar da al-qiblah zuwa Makka

[2:144] Munga kana juye juyen idanun ka a sama. Yanzu mun mayar da al-qiblah inda ka fi so. Daga yanzu, ka fuskanci Masallaci mai tsarki. Duk inda kuke dukkan ku, ku fuskance shi. Wanda suke da littafin da ya gabata sun san wannan gaskiya ne daga wurin Ubangijin su. **ALLAH** masani ne ga duk abinda suke yi.

وَلَيْنَ أَتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَا تَبِعُوا قِبْلَتَكَ وَمَا
 أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ وَلَيْنَ
 أَتَبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّكَ إِذَا

لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٥﴾

[2:145] Ko da ka nuna wa mabiyar littafi ko wane irin mu'jiza ne, baza su bi al-qiblan ka ba. Kai ma baza ka bi al-qiblan su ba. Basu ma bin al-qiblan junan su. In ka bi son zuciyar su bayan ilmin da ya zo maka, za ka kasance cikin azzalumi.

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ، كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ وَإِنَّ فَرِيقًا
 مِّنْهُمْ لَيَكْفُرُونَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٤٦﴾

Yin sakaci da littafi: zababben lafazi da boye-boye

[2:146] Wanda aka saukar musu da littafi sun shaidi gaskiya cikin shi, kamar yadda suka shaidi `ya `yan su. Amma duk da haka wasun su boye gaskiya dagangan.

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿١٤٧﴾

[2:147] Wannan gaskiya ne daga Unbangijin ka, kada ka kasance cikin masu kokwanto.

وَلِكُلِّ وِجْهَةٍ هُوَ مَوْلَاهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ
 اللَّهُ جَمِيعًا إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٤٨﴾

[2:148] Kowanen ku na zaban aqidan da zai bi; ku yi gudu zuwa aikata alkhairi. Duk inda kuke, **ALLAH** zai tara ku duka. **ALLAH** mai iko ne akan dukkan kome.

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ
لَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٩﴾

An maida Al-qiblah zuwa Makka

[2:149] Duk inda kuka je, ku juya fuskan ku (*lokacin Sallah*) zuwa ga Masallaci mai tsaki. Wannan gaskiya ne daga wurin Ubangijin ka. **ALLAH** masani ne ga duk abinda kuke yi.

*2:149 Hujojin shirka qiri-qiri, wanda Musliman zamani ke yi, shi ne na mayar da kabarin Muhammad "Masallaci mai tsarki" Al-Quran kuwa ya ambaci daya ne kawai "Masallaci mai tsarki".

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا
كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ؛ لِئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلَّا
الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي وَلَا تَمَّ نِعْمَتِي عَلَيْكُمْ
وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥٠﴾

[2:150] Duk inda kuka je, ku juya fuskan ku (*lokacin Sallah*) zuwa ga Masallaci mai tsaki; duk inda kuka kasance, ku juya fuskan ku (*lokacin Sallah*) zuwa gare shi. Ta haka ne, mutane basu da wani jayayya kuma daku, sai azzalumai daga cikin su. Kada ku ji tsoron su, Ni zaku jiwa tsoro. Sa'annan zan cika ni'imaTa gareku, don ku zama shiryayyu.

كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ يَتْلُوا عَلَيْكُمْ ءَايَاتِنَا
وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ
تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿١٥١﴾

[2:151] (Ni'ima) irin na aikowa da manzo daga cikin ku, domin karantad da ku ayoyin mu, da tsarkake ku, da koyar da ku littafi da hikima, da kuma koya muku abinda baku sani ba.

فَاذْكُرُونِي أَذْكَرُكُمْ وَأَشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ ﴿١٥٢﴾

[2:152] Ku tuna da Ni, domin Nima in tuna daku, kuma kuyi godiya gare Ni; kada ku kafurta.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ
الصَّابِرِينَ ﴿١٥٣﴾

[2:153] Ya ku masu imani, ku nemi tallafi ta hanyar haquri da Sallah.

ALLAH na tare da wanda suke da haquri da dauriya.

وَلَا تَقُولُوا لِمَن يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ءَمُوتٌ بَلْ ءَحْيَاءٌ وَلَٰكِن لَّا
تَشْعُرُونَ ﴿١٥٤﴾

Ina zamu daga nan?

[2:154] Kada ku ce da wanda aka kashe su a dalilin **ALLAH**, "Sun mutu". Suna nan da rai wurin Ubangijin su, amma baza ku gane ba.

**2:154 Salihai basu mutuwan gaske; sukan bar jikin su ne anan duniya su tafi sambai zuwa aljannah wurin da Adam da Hauwah da suka yi zama. Kalli shafi na 17 don hujja da qarin bayyani.*

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ

وَالْأَنْفُسِ وَالْثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٥﴾

[2:155] Dolle zamu gwada ku ta hanyar abin tsoro, da yunwa, da hasarar kudi, rai, da baroro. Bada bishara wa wanda yayi qarfin hali.

*2:155 An tsara gojin mu ne ya tabbatar ko zamu bauta wa Allah a ko ta wane hali (29:2)

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿١٥٦﴾

[2:156] Idan masifa ya same su, su ce, "Mu na **ALLAH** ne, kuma gare Shi ne makoman mu."

أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ

الْمُهْتَدُونَ ﴿١٥٧﴾

[2:157] Wannan sun cancanci taimako da rahma wurin Ubangijin su. Wannan sune shiryayyu.

﴿١٥٨﴾ إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِن شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ

عَلِيمٌ ﴿١٥٨﴾

Hajji

[2:158] Hawan Safah da Marwah na daga cikin ayukan ibadan da **ALLAH** ya yi Umurni. Wanda yayi aikin *Hajj* ko *Umrah* babu laifi idan suka zarce tsakanin su. Wanda ya qara da aikin lada, **ALLAH** Shi mai sakaiya ne da alkhairi, masani.

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَأَهْدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا
 بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ ۗ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ
 اللَّعِينُونَ ﴿١٥٩﴾

Babban laifi

[2:159] Wanda suka boye ayoyin mu da shiryarwa bayan an baiyanad dasu ga mutane a cikin littafi, **ALLAH** Ya la'ance su; haka dukanin masu la'ana sun la'ance su.

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنُّوْا فَاُولَٰئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَأَنَا
 التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١٦٠﴾

[2:160] Amma wanda suka tuba suka gyara ayukan su, sa'annan suka baiyana, wannan za'a yafe musu. Ni mai yafewa ne Mafi jinqai.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارًا ۗ أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ
 وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٦١﴾

[2:161] Wanda suka kafurta suka mutu suna kafurai, sun jawo wa kansu la'nar **ALLAH**, da mala'iku, dakkan duk mutane (*ranar al-qiyama*)

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ﴿١٦٢﴾

[2:162] Nanne mazaunin su na har abada. Baza a taba rege musu azaba ko sauqi ba.

وَإِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ ۖ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿١٦٣﴾

[2:163] Elahunku elaha daya ne, babu elaha sai Shi, Mafi rahma, Mafi jinqai.

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ
 الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ
 مَاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ
 وَتَصْرِيفِ الرِّيْحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ
 لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١٦٤﴾

Ayoyin Allah masu yawa

[2:164] Halittan sararin samai da qasa, canjin dare da rana, jiragen ruwan dake shawagi akan teku don anfanin mutane, da ruwans da **ALLAH** ke soko wa daga sama ya rayad da qasan da ta mutu don ya ba baza akanta halittu iri-iri, sarrafawan iska, da girgije dake tsakanin sama da qasa, wannan duka ayoyi ne ga mutanen da ke gane wa.

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ
 وَالَّذِينَ ءَامَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرُونَ الْعَذَابَ
 أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ ﴿١٦٥﴾

[2:165] Amma duk da haka mutane sun sanya wasu bayan **ALLAH** suna son su kamar sune **ALLAH**. Idan da azzalumai zasu iya ganin kansu lokacin da zasu fuskanci azaba! Nanne zasu gane cewa dukkan iko na **ALLAH** ne Shi kadai, kuma cewa azaban **ALLAH** na da ban tsoro.

**2:165-166 Isah, Maryama, Muhammad, Ali da su Waliyai zasu qi jinin masu shirka da su ranar tashin al-qiyamah. kalli kuma 16:86; 35:14; 46:6 da kuma Injila Matthew 7:21-23.*

إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا وَرَأَوْا الْعَذَابَ وَتَقَطَعَتْ
بِهِمُ الْأَسْبَابُ ﴿١٦٦﴾

[2:166] Wanda sune da aka bi zasu shika mabiyansu. Zasu ga azaba kuma zasu yanke duk dakantakan da ke tsakaninsu.

وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّا كُنَّا نَدْرِكُهُمْ لَسُقَيْنَاهُمُ الْمَاءَ كَمَا تُنْقِطُ
كَذَلِكَ يُرِيهِمُ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنَ
النَّارِ ﴿١٦٧﴾

[2:167] Mabiya zasu ce, "Idan da zamu sami wani dama, muma zamu shika su, kamar yadda suka shika mu yanzu." Ta hakane **ALLAH** ya nuna musu abinda ya biyo bayan ayukansu, wanda ba komai bane sai nadama; baza su taba barin wuta ba.

يَأْتِيهَا النَّاسُ كُلُّهُمْ مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَّالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ
الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿١٦٨﴾

Iblis mai haramta halal

[2:168] Ya ku mutane, ku ci daga qasa ababa masu kyau na halal kuma kada ku bi tafalkin Iblis; shi maqiyin kune mafi girma.

إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَن تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا
نَعْلَمُونَ ﴿١٦٩﴾

[2:169] Shi yana baku umurni kawai ku aikata sharri da alfasha, kuma ku fadi abinda baku sani ba game da **ALLAH**.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ ءَابَاءَنَا
 وَأَوْلُوكَانَ ءَابَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٧٠﴾

Al'ada bala'i ne ga mutane

[2:170] Idan aka gaya musu, "Ku bi abinda **ALLAH** Ya saukar," su ce, "Mu muna bin al'adun iyayen mune kawai." Idan da iyayensu basu fahimta ba fa, kuma da ba shiryayyu bane fa?

وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً
 وَنِدَاءً صُمُّوا بِكُمْ ءَعْمَىٰ فُهِمَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٧١﴾

[2:171] Irin wannan kafurai kamar aku ne wanda suke maimaita abinda suka ji daga sauti da kiraye, ba tare da fahimta ba.

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ
 إِن كُنتُمْ ءِتِيَاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١٧٢﴾

Abinci iri hudu ne kawai aka haramta

[2:172] Ya ku masu imani, ku ci daga ababa masu kyau wanda muka tanadar muku, kuma kuyi godiya ga **ALLAH**, idan Shi kadai kuke bauta.

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهْلَ بِهِ
 لِغَيْرِ اللَّهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ
 رَّحِيمٌ ﴿١٧٣﴾

[2:173] Abinda kawai Ya haramta muku ku ci sune: mushe, da jini, da naman alede, da kuma naman da aka sadaukar don wani abu bayan **ALLAH**. Amma idan ya zama dole mutum ya ci, ba da gangan ba, babu laifi. **ALLAH** Mai gafara ne, Mafi jinƙai.

*2:172-173 A ko'ina cikin Al-Quran, naman haram hudu ne kawai (6:145; 16:115, shafi 16). Harancin abinci gabanin wa'yannan hudu shirka ne (6:121, 148, 150; 7:32).

*2:174-176 Duk da cewan sun gane mu'jizan lissafin Allah cikin Al-Quran, battatun limaman addini sun ta fama don su boye wannan mu'jiza na al'ajabi. Wasun sun amince da cewan sun ji haushin ba su ne aka bawa wannan baiwar mu'jiza ba ba sai Rashad Khalifa.

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتُرُونَ
بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أَوْلِيَّكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا
يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ

Batatun limamain addini sun boye mu'jizan Quran

[2:174] Wanda suka boye ayoyin **ALLAH** a cikin littafi, domin musaya da abin duniya, sun ci wa kansu wuta a cikin su. **ALLAH** bazai yi magana da su ba ranar tashin alqiyama, kuma bazai tsarkaka su ba. Sun jawo wa kansu azaba mai zafi.

أَوْلِيَّكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالََةَ بِالْهُدَىٰ وَالْعَذَابَ
بِالْمَغْفِرَةِ فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ

[2:175] Wadannan ne suka zabi bata akan shirya, da azaba akan gafara. Saboda wannan, dole suyji jimiri a wuta.

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِي

الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿١٧٦﴾

[2:176] Saboda **ALLAH** Ya aiko wannan littafi, qumshi da gaskiya, sa'annan wanda suka musunta littafi sune manyan `yan hamayya.

﴿١٧٦﴾ لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُولُوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ
ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّنَ وَءَاتَى
الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَأَبْنَ
السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَءَاتَى الزَّكَاةَ
وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ
وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ
الْمُتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾

An bayyana ma'nar adalci

[2:177] Adalci ba shine fuskantan gabas ko yamma ba. Masu adalci sune wanda suka yi imani da **ALLAH**, da ranar lahira, da mala'iku, da littafi, da annabawa; kuma suna bada kudi, cikin nishadi ko fara'a, ga dangi, da marayu, da mabukaci, da matafiyi, da almajirai, da sakin bayi; kuma suna

tsayar da Sallah, suna bada Zakah; kuma idan sun dauki alkawari suna cikawa; kuma suna hakuri da dauriya idan aka zalunce su da tsananta wa, da yaqi. Wannan sune masu gaskiya; wannan sune masu adalci.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُنِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ الْحَرْبِ بِالْحَرْبِ
وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنثَىٰ بِالْأُنثَىٰ فَمَنْ عَفِيَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَأَبَاعَ
بِالْمَعْرُوفِ وَأَدَاءٌ إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ذَلِكَ تَخْفِيفٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ
فَمَنْ أَعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ

Nema a hana hukuncin kisa

[2:178] Ya ku masu imani, daidaitawa shine dokan da aka yi umurni a gareku idan za'a aiwatar da hukuncin kisa – 'yantacce wa 'yantacce, bawa wa bawa, ta-mace wa ta-mace. Idan dangin wanda aka kashe ya gafarta wa wani, da nuna godiya akan tsari, a biya diya mai adalci. Wannan sauqi ne daga Ubangijin ku da rahma. Wanda ya qetare gabanin wannan, ya jawo wa kanshi azaba mai zafi.

**2:178 Al-Quran ya kusan ya hana hukumcin kisa qarara. An bada dukkan dalilai na ceton rai, har da ran mai kisa. Dangin wanda aka yi wa kisa za su fi gummace wa a ceci ran mai kisa domin a biya su diya mai adalci. Sa'anan baza a aiwatar da hukumcin kisa ba idan, misali, mace ta kashe na miji da alal akasi.*

وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَوةٌ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ
تَتَّقُونَ

[2:179] Daidaitawa doka ne na tsirad da rai muku, ya ku masu fasaha, don ku kasance masu adalci.

كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا الْوَصِيَّةَ
لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿١٨٠﴾

Ku rubuta wasiya

[2:180] An umurce ku da cewan idan mutuwa ta kusance ku, ku rubuta wasiya don anfanin iyaye da dangi, akan adalci. Wannan wajibi ne akan masu adalci.

فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَإِنَّمَا إِثْمُهُ عَلَى الَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ
عَلِيمٌ ﴿١٨١﴾

[2:181] Wanda ya sauya wasiya da ya ji, zunubin sauyawa ta shafi wanda ke da alhakin sauyawar. **ALLAH** majiyi ne, masani.

فَمَنْ خَافَ مِنْ مَوْصٍ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ
اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٨٢﴾

[2:182] Wanda ya ga rashin adalci da yawa ko magudi akan mai shaida, sai ya dauki matakin gyara don a mayar da adalci game da wasiya, babu laifi akansa, **ALLAH** mai gafara ne, Mafi jinqai.

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى
الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾

An nanata Azumi da dan sake

[2:183] Ya ku masu imani, an yi umurnin yin Azumi a gare ku, kamar yadda aka yi umurnin yin ta ga wanda suka gabace ku, don ku kai ga tsira.

*2:183-187 Kamar dukkan sauran ayukan Muslinci, an umurci yin Azumi ta hanyan Ibrahim ne(22:78 da shafi na 9 &15). Kafin saukowa da Al-Quran, an haramta saduwa da mata a duk watan Azumi. An dan yi gyaran wannan dokan a cikin 2:187 don a halalta yin jima'i cikin daren watan Azumin Ramadan.

أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ
مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ فَمَنْ
تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ، وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ

تَعْلَمُونَ

[2:184] Qayyadedden ranaku (*don azumi*); idan wanda yayi rashin lafiya ko tafiya ta kama shi, sai ya mayar da daidain madadin ranakun ya karya. Wanda zasu iya yin azumi, amma a cikin wahala, sai su ciyar da matalauci a daidain ranakun da ya karya azumi. Amma idan wanda ya ba da kansa (*don aikin lada*) zai fi kyau. Amma azumi shine mafi kyau a gareku, inda kun sani.

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ
 وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ فَمَن شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ
 فَلْيَصُمْهُ وَمَن كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ
 أُخْرَىٰ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ
 وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَيْتَكُمْ
 وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

[2:185] A cikin watan Ramadan ne aka saukar da al-Quran, yana bada shirya ga mutane, da bada koyar wa bayyanene, da littafin dokoki. Wanda a cikin ku suka shaida wannan watan suyi azumi daga nan. Wanda basu da lafiya ko suna tafiya suyi daidain wasu ranaku. **ALLAH** na so Ya sauqaga muku, ba qunci ba, don ku cika takalifi, ku daukaka **ALLAH** da ya shiryad daku, ku kuma nuna godiyar ku.

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا
 دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ

Allah na amsar adu'ar bayin Shi

[2:186] Idan bayi Na sun tambaye ka game da Ni, ina nan kusa. Ina amsar adu'ar su idan sun roqe Ni. Mutane su zo gare Ni kuma suyi imani da Ni, don saboda su zama shiryayyu.

أَجَلٌ لَكُمْ لَيْلَةَ الصَّيَامِ الرَّفْتُ إِلَى نِسَائِكُمْ هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ
وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ عَلِمَ اللَّهُ أَنْكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنْفُسَكُمْ
فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ فَالْآنَ بَشِرْوهُنَّ وَأَبْتَغُوا مَا كَتَبَ
اللَّهُ لَكُمْ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ
الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتَمُوا الصَّيَامَ إِلَى الْيَلِّ وَلَا تَبَشِّرْوهُنَّ وَأَنْتُمْ
عَاكِفُونَ فِي الْمَسْجِدِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرُبُوهَا كَذَلِكَ

يُبَيِّنُ اللَّهُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٨٧﴾

[2:187] An halalta muku ku sadu da matan ku cikin daren watan azumi. Sune tufafinku kamar yadda kuke tufafinsu. **ALLAH** Ya san da kukan cuci kan ku, sai Ya yafe muku, kuma Ya gafarta muku. Daga yanzu, zaku iya haduwa da su, akan neman abinda **ALLAH** Ya halalta muku. Ku ci ku sha har lokacin da za'a iya banbanta farin zere daga baqin zare cikin dare da alfijiri. Sa'anana ku yi azumi har zuwa fadiwan dare. An haramta saduwa da mata idan kunyi niyan yin akifi (etekafi) a masallaci (da sauran kwana goma cikin Ramadan). Wannan dokokin **ALLAH** ne; kada ku qetare su. sTa hakane **ALLAH** ke bayanin ayoyin Shi wa mutane, don su kai ga tsira.

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ
لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٨﴾

An hana rashawa da almubazaranci

[2:188] Kada ku ansa wa junan ku kudi cikin batilanci (*haram*) ko ku bada cin hanci wa jami'ai su danna haqin wasu na batilanci, da gangan.

❁ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ وَلَيْسَ
الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ اتَّقَى
وَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ
تُفْلِحُونَ

Kada kuyi gewaye-gewaye da magana

[2:189] Idan suka tambaye ka game da kasoshin lokatain wata! Ka ce, "Suna bayar da dabarun lokatai wa mutane, da gane lokacin hajj." Babu adalci ayi gewaye-gewaye da magana; adalci shine kiyaye dokoki da kuma yin magana mara gewaye-gewaye. Ku kiyaye dokokin **ALLAH**, don kuyi nasara.

*2:189 fasaran wannan qarin magana daga cikin Quran ta ce: "Kada ku shiga gidaje daga bayan qofa." Tambaya game da kasoshin lokatan wata shi ne misalin gewaye-gewaye da magana; Da can akwai dalili mara kyau da yin wannan tambayar.

*2:190 An yi dokokin dukkan fada da asalin sharuda cikin 60:8-9. An halalta yin fada ne kawai domin kare kai, amma kuma an la'anci mai jan fada da fitina a cikin Al-Quan.

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقْتُلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا
يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ

Dokokin yaqi

[2:190] Kuyi yaqi don saboda **ALLAH** akan wanda suka kai muku farmaki, amma kada ku ja fada, **ALLAH** baya son masu jan fada.

وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَفِفْنَاهُمْ وَأَخْرِجُوهُمْ مِّنْ حَيْثُ أَخْرَجْنَاكُمْ وَالْفِئْنَةُ أَشَدُّ مِنَ
الْقَتْلِ وَلَا نُقَاتِلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّىٰ يُقَاتِلُوكُمْ فِيهِ فَإِن قَاتَلُوكُمْ
فَأَقْتُلُوهُمْ كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكٰفِرِينَ ﴿١٩١﴾

[2:191] Ku kashe wanda suka yaqe ku, kuma ku kore su idan sun kore ku. Fitnah yafi kisan kai. Kada ku yaqe su a masallaci mai tsarki, sai dai in kai maku farmaki, ku kashe su. Wannan shine sakamakon da ya dace da wanda suka kafurta.

فَإِن أَنهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٩٢﴾

[2:192] Idan suka dena, to **ALLAH** mai gafara ne Mafi jinqai.

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِئْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ فَإِن أَنهَوْا فَلَا عُدْوَانَ إِلَّا
عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿١٩٣﴾

[2:193] Kuma ku yaqe su har sai kun kau da fitnah, saboda addinin **ALLAH** ya daukaka cikin kwanceyar hankali.

الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَتُ قِصَاصٌ فَمَنِ اعْتَدَى عَلَيْكُمْ
فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدَى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ

الْمُتَّقِينَ ١٩٤

[2:194] Tsarkaken wata ga tsarkaken wata: A cikin tsarkakun watanni, suka ta da yaqi ku mayar da martani. Idan suka kai muku farmaki ku rama da daidain farmakin da suka kai muku. Ku girmama **ALLAH** kuma ku san **ALLAH** na tare da masu adalci.

وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ

الْمُحْسِنِينَ ١٩٥

[2:195] Ku kashe kudi sabili da **ALLAH**; kada ku jefa kanku da hanayen ku cikin hallaka. Kuyi kirki **ALLAH** na son masu kirki.

وَأَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَحْلِقُوا
 رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ ۚ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِّن رَّأْسِهِ
 فَفِدْيَةٌ مِّن صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَمَنْ تَمَنَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ
 فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامٌ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةً
 إِذَا رَجَعْتُمْ تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ۚ ذَٰلِكَ لِمَنْ لَّمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ
 الْحَرَامِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

Hajji da 'umrah

[2:196] Ku cika aikin Haji da 'Umrah domin **ALLAH**. Idan aka hanaku, sai ku aika da hadaya, amma kada ku koma aski har sai hadaya sun kai wurin da aka nufa. Idan wanda yayi rashin lafiya, ko ya ji ciwo a kai, ya biya da yin azumi, ko bada sadaqah ko yin wani aikin ibada. A cikin yin aikin haji da aka saba, wanda ya karya halin *Ihram* tsakanin 'Umrah da Haji, ya biya da yin yanka. Idan baza ku sami zarafin hakan ba, kuyi azumi na ranaku uku cikin haji da ranaku bakwai in kuka koma gida – wannan shi zai cika goma – mudun baku da zama a masallaci mai tsarki. Ku girmama **ALLAH**, kuma ku san Shi mai wasa da yin azaba.

الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا
 فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمَهُ اللَّهُ
 وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ وَاتَّقُونِ يَا أُولِي
 الْأَلْبَابِ



(Dhul-hijah, Muharram, Safar da RabiI)

[2:197] Akin Haji cikin qayadedden watani ne. Duk wanda suka tashi yin aikin Haji, to su kama kansu da yin jima'e, rashin da'a, da musu duk tsowon Haji. Duk ko wane aikin alkhairi kuka aikata **ALLAH** ya sani. Sa'ad da kuke shirin tanadi na tafiya, mafi alkhairin tanada shine yin adalci. Ku girmama Ni, ya ku masu hankali.

*2:197 Za'a iya yin Haji a kowane lokaci cikin watani hutu masu tsariki: Zul-hijah, Muharram, Safar, da Rabi'I. Qaramar hukuma ta Saudi ta quntata yin Haji cikin wadansu kwanaki 'yan kadan don wasu dalilai na ganin daman kansu. Kalli 9:37

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ
 فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِنْ عَرَفَاتٍ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ
 الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَاذْكُرُوهُ كَمَا هَدَيْتُمْ وَإِنْ
 كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمَنِ الضَّالِّينَ



[2:198] Babu laifi a gare ku da neman guzuri wurin Ubangijin ku (ta hanyan kasuwanci). Lokacin da kuka darto daga 'Arafat, ku tuna da **ALLAH** a wuri mai tsarki (a Muzdalifah). Ku tuna da Shi saboda Ya shiryad da ku; kafin haka da kun bace.

ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ

إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٩٩﴾

[2:199] Ku darto tare da sauran mutanen da suka darto, ku roqi **ALLAH** ya gafarta muku. **ALLAH** mai gafara ne Mafi jinqai.

فَإِذَا قَضَيْتُمْ مَنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ
ءَابَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا فَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ

رَبَّنَا آئِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِن خَلْقٍ ﴿٢٠٠﴾

[2:200] Bayan kun cika aikin ibadan ku, ku ci gaba da tunawa da **ALLAH** kamar yadda kuke tunawa da iyayen ku, ko fiyad da haka. Wasu zasu ce, "Ubangijin mu, ka bamu daga wannan duniya," alhali basu da rabo a Lahira.

وَمِنْهُمْ مَّن يَقُولُ رَبَّنَا آئِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي

الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢٠١﴾

[2:201] Wasu kuma zasu ce, "Ubangijin mu, yi mana mai kyau a nan duniya da mai kyau a lahira, kuma ka fishemu azaban wuta."

أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٢٠٢﴾

[2:202] Ko wanen su, zasu sami ladan ayukan su. **ALLAH** Shine Mafi iya hisabi.

❁ وَأَذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ
 فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ
 وَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ تُحْشَرُونَ ﴿٢٠٣﴾

Mina: qarshen aikin Haji

[2:203] Ku tuna da **ALLAH** na wasu ranaku (a Mina); babu laifi ga wanda ya gaggauta yin wannan cikin ranaku biyu, kuma babu laifi ga wanda ya tsaya fiye da haka, muddin akwai tabbacin adalci. Ku girmama **ALLAH**, ku san a gaban Shine za taraku.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَىٰ
 مَا فِي قَلْبِهِ ۗ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ ﴿٢٠٤﴾

Siga ya kan sa yaudara

[2:204] A cikin mutane, wani zai burge ka da iya magana bisa wannan rayuwa, kuma zai iya ya kira **ALLAH** ya shaidi abinda ke zuciyar shi, alhali kuwa shi babban abokin gaba ne.

وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ
 وَالنَّسْلَ ۗ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ ﴿٢٠٥﴾

[2:205] Da zarar barin wurin, zai yi ragaita a qasa yana almubazaranci, da bata kayan dukiya da rayuka. **ALLAH** baya son almubazaranci.

وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ

وَلِبئْسَ الْمِهَادُ ﴿٢٠٦﴾

[2:206] Kuma idan aka ce dashi, "Ka girmama **ALLAH**," sai yayi fushi akan girman kai. Saboda haka, makoman shi wutan jahannama; wane mazaunin zullumi.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ

رءُوفٌ بِالْعِبَادِ ﴿٢٠٧﴾

[2:207] Sa'annan akwai wanda suka kallafad da rayuwan su ga bautar **ALLAH**; **ALLAH** na rahma ga irin wannan masu ibada.

يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اَدْخُلُوا فِي السَّلَامِ كَافَّةً وَلَا

تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٢٠٨﴾

[2:208] Ya ku masu imani, ku rugumi Islama; kada ku bi tafalkin Iblis, don shi babban maqiyin ku ne.

فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمْ الْبَيِّنَاتُ فَأَعْلَمُوا أَنَّ

اللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٠٩﴾

[2:209] Idan kuka zame, bayan bayyananun ayoyin da suka zo maku, to ku san **ALLAH** ma daukaki ne mafi hikima.

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلَلٍ مِّنَ الْغَمَامِ

وَالْمَلَائِكَةُ وَفِي الْأُمُورِ وَاللَّهُ يَرْجِعُ الْأُمُورَ

[2:210] Ko suna jira ne sai lokacin da **ALLAH** zai sauko musu cikin gizagizai tinjim tare da mala'iku? Lokacin da wannan ya auku babu sauran magana, sai zuwa ga **ALLAH** komai zai koma.

**2:210 Wannan duniya jarabawa ce; dama ce na qarshe da aka bamu don mu koma ga rahman Allah da yin qarar da shirka (kalli GABATARWA). Idan Allah da mala'ku suka zo, kowa zai yi imani, sa'annan jarabawa bazai yi amfani kuma ba.*

سَلِّبْنِي إِسْرَائِيلَ كَمَا آتَيْنَاهُمْ مِّنْ آيَةٍ بَيْنَهُ وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ

بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

Akwai babban takalifi game da mu'jiza

[2:211] Tambayi bani Isra'ila manyan mu'jiza nawa ne muka nuna musu! Wanda suka yi biris da ni'iman da **ALLAH** Ya basu, **ALLAH** mafi yayan horo ne.

زِينٍ لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا
وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ

حِسَابٍ

Mara tsinkaya

[2:212] An qawata rayuwan wannan duniya a idanun kafurai, kuma suna yiwa wanda suka yi imani ba'a. Amma kuwa, wanda suke da kyawun hali zasu fi su ranar alqiyama. **ALLAH** mai bada dukiya ne babu iyaka ga wanda yaso.

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيَّ مَبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ
 وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ
 وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا
 بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ
 وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

Bala'in kishi

[2:213] Da can mutane al-ummah daya ne lokacin da **ALLAH** Ya aiko da annabawa saboda bushara da gargadi. Ya aika tare dasu littafi, dauke da gaskiya, kuma don yayi hukumci tsakanin mutane game da jayayyan su. Amma sai gashi, wanda suka amshi littafi sune suka qi yadda da wani sabon littafi, bayan bayyananun hujaji da aka basu. Wannan saboda kishi ne a bangarensu. **ALLAH** yana shiryar da wanda suka yi imani da gaskiyan da wasu ke jayayya akai, a cikin iznin Shi. **ALLAH** yana shiryar da wanda yake so akan hanyar gaskiya.

*2:211 *Mu'jizan lissafin Al-Quran baiwa ne babba, shi ya sa ya hada da babban takalifi (kalli 5:115).*

*2:213 *Dukkan masu bautan Allah Shi Kadai, daga dukkan addinai, suna da hadin kai na gaskiya.*

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ
 قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَأْسَاءُ وَالضَّرَّاءُ وَزُلْزِلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ
 ءَامَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصُرُ اللَّهُ ۗ أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ ﴿٢١٤﴾

[2:214] Kuna tsammanin zaku shiga aljannah ba tare da an jarraba ku ba kamar yadda aka jarraba na gaba da ku? An jarrabe su da qunci, d wahala, kuma aka girgizasu, har manzo da wanda suka yi imani tare da shi suka ce, "Ina nasarar **ALLAH**?" Nasarar **ALLAH** na kusa.

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ ۗ قُلْ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ
 وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۗ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ
 اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٢١٥﴾

Wanda ake bawa sadaqah

[2:215] Idan suka tambayeka, ga wanda za'a ciyar: ka ce, "Wanda za'a ciyar sun hada da: iyaye, da dangi, da marayu, da matalauta, da kuma matafiya." Ko wane aikin alkhairi kuka aikata **ALLAH** Ya san dashi.

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ وَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا
 وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَىٰ أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ
 وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢١٦﴾

Mu'minai: masu gagarumar nasarah

[2:216] Za'a iya wajabta muku yaqi, duk da cewan baza ku so shi ba. Amma za ku qi jinin abinda shine mafi alkhairi gareku, kuma zaku so abinda shine sharri agareku. **ALLAH** Shine ma-sani, sa'annan ku ba masu sani bane.

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ وَصَدٌّ
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ
أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ
حَتَّى يَرُدُّوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَعُوا وَمَنْ يَرْتَدِدْ مِنْكُمْ
عَنْ دِينِهِ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي
الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا

خَالِدُونَ ﴿٢١٧﴾

An la'anci fitnah

[2:217] Idan suka tambayeka, game da masallaci mai tsarki da kuma yaqi a cikin shi: ka ce, "Yin yaqi a cikin shi bashi da kyau. Amma dai, bijirewa ga hanyan **ALLAH** da kuma kafurcewa da Shi da tsarkaka masallaci mai tsarki, da koran mutanen da ke cikin shi, us suka fi muni wurin **ALLAH**. Fitnah yafi kisan kai muni." Zasu yaqe ka kullum don su sa ka bar addinin ka, inda za su iya. Duk wanda cikin ku, suka bar addinsu kuma suka mutu suna kafurai sun rushe ayukansu anan duniya da lahira. Wannan sune mazamantan wuta dauwamame.

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢١٨﴾

[2:218] Wanda suka yi imani, da wanda suka yi qaura kuma suka yi ayukan jihadi sabili da **ALLAH** sun cancanci rahmar **ALLAH**. **ALLAH** mai yayan gafara ne, Mafi jinqai.

﴿۞﴾ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ ۖ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ
وَمَنْفَعٌ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا ۚ وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا
يُنْفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ ۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ

تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١٩﴾

An haramta abubuwan sa maye da caca

[2:219] Idan suka tambayeka game da abubuwan sa maye da yin caca: ka ce, "A ckin su a kwai babban zunubi da wasu amfani wa mutane. Amma zunubin su ya fi amfanin da ke cikin su nesa ba kusa ba." Idan kuma suka tambaye ka me za su ba mutane na sadaqah: ka ce, "Abinda ya saura." Ta haka ne **ALLAH** ke bayyana muku ayoyi domin kuyi tuna ni,

**2:219 Yanzu jama'an duniya sun gane cewa tattalin arziki daga sarrafa barasa da magungunan Iblis bai kimanta barnan motoci, yara marasa hankali da iyaye mashaya suke haifa, tarzoman iyali, da kuma wasu masifufin da kan biyu. Bincika da "Alcoholics Anonymous" da "Gamblers Anonymous" don qarin bayyani. Kalli kuma 5:90-91.*

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الَّتِي تَمَىٰ قُلِّ إِصْلَاحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ
تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ وَلَوْ شَاءَ
اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٠﴾

[2:220] anan duniya da lahira. In kuma suka tambaye ka game da marayu: ka ce, "renon su har su zama mutanen kirki shine abin mafi alkhairi da za kuyi musu. Idan kuka hade kayan su da na ku sai ku dauke su daidain da dangin ku." **ALLAH** Ya san masu adalci da mugaye. Inda **ALLAH** Ya so, da Ya sanya muku dokoki mafi tsanani. **ALLAH** Mafi daukaka ne Mafi hikima.

وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكَةَ حَتَّىٰ تُؤْمِنَ وَلَا أُمَّةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّنْ
مُّشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ وَلَا تُنكِحُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّىٰ يُؤْمِنُوا
وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ أُولَٰئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ
وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ ۗ وَيُبَيِّنُ ۗ لِلنَّاسِ
لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٢١﴾

Kada ku auri mushrikai

[2:221] Kada ku auri mata mushrikai sai sunyi imani; Muslima ta fi Mushrika ko da kuna son ta. Kada kuma ku ba Mushrikai auren `yan `yan ku mata, sai in suyi imani. Mu`mini ya fi Mushriki ko da kuna son shi. Wa`annan suna gaiyata ne zuwa wuta, Shi kuma **ALLAH** Ya na gaiyata ne zuwa aljannah da gafartawa, yadda Shike so. Ya na bayyana ayoyin Shi wa mutane, domin su kula.

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ ۗ قُلْ هُوَ أَذَىٰ فَاعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ ۗ وَلَا تَقْرَبُوهُنَّ حَتَّىٰ يَطْهَرْنَ ۚ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ

Al'adan mata

[2:222] Idan suka tambaye ka game da al'adan mata: ka ce, yanada lahani; ku kiyayi saduwa da mata idan suna al'ada; kada ku kusance su sai idan sun rabu da shi. Za ku iya saduwa da su ta hanyan da **ALLAH** Ya nufa. **ALLAH** Ya na son masu tuba, kuma Ya na son wanda suke da tsafta.

نِسَاءُكُمْ حَرْثٌ لَكُمْ فَأْتُوا حَرْثَكُمْ أَنْتُمْ وَقَدِمُوا لِأَنْفُسِكُمْ وَأَتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُلَقَوُهُ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ

[2:223] Matan ku masu daukan zuriyan ku ne. ta haka, ku more wannan daman yadda kuke so, mudun kun kiyaye halaye masu kyau. Ku girmama **ALLAH**, kuma ku san zaku hadu da Shi. Bada bushara wa mu'minai.

وَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ عُرْضَةً لِأَيْمَانِكُمْ أَنْ تَبَرُّوا وَتَتَّقُوا وَتُصَلِّحُوا بَيْنَ النَّاسِ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

[2:224] Kada ku mayar da sunan **ALLAH** abin ratsuwa na ba gaira ba dalili, don yasa ku kasance kamar masu gaskiya da adalci, ko kuma ku kai ga matsayin yabo cikin mutane. **ALLAH** Mai ji ne, Masani.

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبْتُمْ قُلُوبُكُمْ

وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿٢٢٥﴾

[2:225] **ALLAH** ba Ya kama ku da ratsuwan kawai; Ya na kama ku ne da ainihin abin da ke zukatan ku. **ALLAH** Maigafara ne, Maji tausayi.

لِّلَّذِينَ يُؤَلُّونَ مِن نِّسَائِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ فَإِن فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ

رَحِيمٌ ﴿٢٢٦﴾

Dokokin Sakin Aure

[2:226] Wanda suka yi nufin sakin matan su, wajibi ne su dakata na tsowon wata hudu (*na huca wa*); idan suka soya ra'ayi suka yi sulhu, **ALLAH** Mai gafara ne, Mafi jinqai.

وَإِن عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٢٧﴾

[2:227] Amma idan suka rabu, to **ALLAH** Mai ji ne, Masani.

وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ

يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ إِن كُنَّ يُؤْمِنَنَّ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

وَبُعُولَهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ

بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٨﴾

[2:228] Matan da aka saka wajibi ne su jira na haila uku (*kafin su auri wani*). Ba halal bane su boye abinda **ALLAH** Ya halitta a cikin mahaifan su, idan su masu imani ne da **ALLAH** da kuma ranar lahira. (*idan akwai juna biyu*) burin miji ya rinjayi na mata, idan yana so ya sake aurenta. Mata ma

nada haqqi da takalifi na ma'arufi. Amma burin miji ya rinjaya (*idan akwai juna biyu*). **ALLAH** Madaukaki ne, Mafi hikima.

الطَّلَقُ مَرَّتَانٍ فَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسَنٍ وَلَا يَحِلُّ
لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا
حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ
بِهِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ
الظَّالِمُونَ

[2:229] Ana iya soke saki sau biyu. Wajibi ne a bar matan da aka saka ta yi zanta ainihin gidan da take ba tare da matsi ba ko ta tafi lafiya. Bai halta ga mijin ya karbi wani abinda ya bata ba. Amma sai dai indan maaurata suna gudun kada su qetare dokan **ALLAH**. Idan akwai tsoron cewa za su qetare dokan **ALLAH**, babu laifi idan matar, da yadarta ta mayar da abinda ta ga dama. Wa'yannan dokoki **ALLAH** ne; kada ku qetare su. Wanda suke qetare dokokin **ALLAH** azzalumi ne.

فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا
جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ
يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

[2:230] Idan ya sake ta (sau uku) to bai halalta ya sake aurenta ba sai ta auri wani, sai ya sake ta. Sa'annan miji na fari zai sake aurenta, mudun

suna kiyaye dokokin **ALLAH**. Wa'yannan dokokin **ALLAH** ne; Yana bayyana su ga mutanen da suka sani.

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَلَبَّغْنَ أَجْلَهُنَّ فَأُمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ
سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا لِنَعْنَدُوا وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ
فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ، وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوعًا وَادْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ
عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِهِ
وَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

Kada ku kori matan ku suje babu muhalli

[2:231] Idan kuka saki matan ku, kuma suka cika iddan su (*haila uku*) ku barsu suyi zaman su ainihin gidan da suke lafiya, ko ku bari su tafi lafiya. Kada kuma ku tilasta musu su zauna ba tare da son rain su ba, bisa kan ramuwa. Duk wanda ya yi wannan ya zalumci kainsa. Kada ku dauki ayoyin **ALLAH** a banza. Ku tuna baiwan **ALLAH** akan ku, cewa Ya aiko muku da littafi da hikima ya baku haske. Ku girmama **ALLAH**, kuma ku san **ALLAH** Masani ne bisa kan komai.

وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمَّا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ
 أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ ۗ ذَٰلِكَ يُوعِظُ بِهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ
 يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۗ ذَٰلِكُمْ أَزْكَ لَكُمْ وَأَطْهَرُ ۗ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ
 لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٢﴾

[2:232] Idan kuka saki matan ku, kuma suka cika iddan su, kada ku hana su auren mazajen su, idan suka sulihunta cikin aminci. Wanda sukayi imani da **ALLAH** da ranar lahira su kula da wannan. Wannan shine mafi tsarki gare ku, kuma mafi adalci. **ALLAH** Shine Masani, ku baku sani ba.

﴿﴾ وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ
 الرَّضَاعَةَ وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۗ لَا تُكَلِّفُ نَفْسٌ
 إِلَّا وُسْعَهَا ۗ لَا تُضَارَّ وَالِدَةٌ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَهُ بِوَالِدِهِ ۗ وَعَلَى
 الْوَارِثِ مِثْلُ ذَٰلِكَ ۗ فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِّنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا
 جُنَاحَ عَلَيْهِمَا وَإِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تَسْتَرْضِعُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا
 سَلَّمْتُمْ مَا آءَانَيْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ ۗ وَأَتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ
 بَصِيرٌ ﴿٢٣٣﴾

[2:233] Uwayen da aka saka su shayad dajariren su na shakara biyu cikakke, idan uba na bukata. Uba shi zai tanadar wa uwa da abinci da tufafi

akan ma'rufi (*adalci*). Kowa kada a aza masa kaya fiyad da iyawan shi. Kada a cutar da uwa akan jaririnta, kuma kada a cutar da uba saboda jinjirin shi. (*Idan uba ya rasu*) magajin shi ya dauki alhakin aikin shi. Idan iyayen jariri sun jiyayya su rabu, bayan sunyi shawara, babu laifi idan sun yi haka. Babu laifi ku dauki mata masu reno aiki mudun zaku biya su akan adalci. Ku girmama **ALLAH**, kuma ku san **ALLAH** na ganin duk abinda kuke yi.

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ
أَشْهُرٍ وَعَشْرًا ۖ فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي
أَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

Ku kiyaye qa'idodin iddah

[2:234] Wanda suka mutu suka bar matan su, bazauen su yi takaba na wata hudu da ranaku goma (kafin su sake aure). Bayan sun cika wa'di takaba, babu laifi da ku qyale su suyi abinda suke so na aikin alheri. **ALLAH** Ya san duk abinda kuke yi.

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُمْ بِهِ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكْنَنْتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ عَلِيمَ اللَّهِ أَنَّكُمْ سَتَذَكُرُونَهُنَّ وَلَكِنْ لَا تُوَاعِدُوهُنَّ سِرًّا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا وَلَا تَعْرِضُوا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجْلَهُ، وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ

فَأَحْذَرُوهُ وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٣٥﴾

[2:235] Babu laifi gare ku idan kuka bayyana baikon ku ga mata, ko ku boye ta. **ALLAH** Ya san zaku yi tunanin su. Kada ku hadu da su a sirce, sai dai in kuna da abin alherin da zaku zanta. Kada kuma ku tare da su sai idan iddan su ya cika. Kusan cewa **ALLAH** Ya san zukatan ku, don ku girmama Shi. Kuma ku san **ALLAH** Mai yawan gafara ne, Mai jin tausayi.

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً وَمَتَّعُوهُنَّ عَلَى الْمَوْسِعِ قَدَرَهُ وَعَلَى الْمُقْتَرِ قَدَرَهُ، مَتَّعَابًا بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ ﴿٢٣٦﴾

Fashewar baiko

[2:236] Babu laifi idan kuka rabu da mata kafin ku taba su, ko kafin ku sa musu sadaqi. Idan haka ya faru, ku biya su diya – mai hali daiden gwargwado kuma talaka shima daiden gwargwado – ya zama diya na adalci. Wannan wajibi ne akan masu adalci.

وَإِنْ طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً
 فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّا أَنْ يَعْفُونَ أَوْ يَعْفُوا الَّذِي بِيَدِهِ عُقْدَةٌ
 النِّكَاحِ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ إِنَّ
 اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

[2:237] Idan kuka sake su kafin ku taba su, amma bayan kun sa musu sadaqi, diyan zai zama rabin sadaqin da aka sa, sai idaan sun yafe haqqin su, ko kuma wanda yayi sanadiyan rabuwa ya ga daman yafe sadaqin. Yafewa yafi kusa da yin adalci. Ku tabbatar da zaman lafiya a tsakanin ku. **ALLAH** Yana ganin duk abinda kuke yi.

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوَسْطَىٰ وَقُومُوا لِلَّهِ
 قَانِتِينَ

Ku tsayar da Sallah

[2:238] Ku tsayar da Sallah kulum, musamman Sallah na tsakiya, kuma ku duqufad da kawunan ku matuqa ga **ALLAH**.

2:238: Dukkan Salloli biyar suna cikin 2:238, 11:114, 17:78, & 24:58. Lokacin da aka saukar da Al-Quran Salloli suna nan daram (shafukkai na 9). Bayanin dukkan Salloli biyar – abinda za’ a karanta da lambobin rak’an ko wani Sallah, da dai sauransu – an tabbatar dasu ta hanyar lissafi. Misali, in muka rubuta lamban rak’an ko wace Sallah, kusa da juna, zamu sami: 24434, 19x1286. Haka kuma, in muka yi amfani da [*] don ta zama Surah 1 (Al-Faatehah), wurin da [*]=shine lamban surah (1), ya bi da lamban ayoyi (7), biye da lamban ko wace ayah, lamban harufa a ko wace ayah, da nauyin ko wace harufa, mu rubuta 2[*][*]4[*][*][*][*]4[*][*][*][*]3[*][*][*]4[*][*][*][*] zai bamu nunkin 19 (duba 1:1).

فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا
 عَلَّمَكُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٩﴾

[2:239] Idan kuka kasnce cikin halinda ba na kulum ba, zaku iya Sallah kuna tafiya, ok kuma akan abin hawa. Amma idan kuka koma wuri mai kyau, ku tuna **ALLAH** kamar yadda Ya koya muku abinda da baku ani ba.

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا وَصِيَّةً لِأَزْوَاجِهِمْ
 مَّتَعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ إِخْرَاجٍ فَإِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ
 عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوفٍ وَاللَّهُ
 عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٤٠﴾

Kudin tallafin matan da suka rasa mazaje ko bazawarai

[2:240] Wanda suka mutu suka bar mata, wasiya ya tallafa wa matan su na shekara day, mudun sun zauna a gida guda da suke. Idan suka tashi daga gidan, babu laifi gareku ku barsu su yi abinda da suke so, mudun sun tabbatar da adalci. **ALLAH** Madaukaki ne Mafi hikimah.

وَالْمُطَلَّقَاتُ مَتَعٌ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿٢٤١﴾

[2:241] Matan da aka saka a tanadad musu cikin adalci. Wannan wajibi ne ga masu adalci.

كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٤٢﴾

[2:242] Ta hakane **ALLAH** ke bayyana muku ayoyin Shi, don ku gane.

﴿۲۴۳﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ
 الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مُوتُوا ثُمَّ أَحْيَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى
 النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ

Yin aikin koqari saboda Allah

[2:243] Kun lura da wanda sukayi gudun hijra daga gidajen su – ko dashike yawansu dubai ne – don tsoron mutuwa? **ALLAH** Ya ce dasu, “Mutu,” sa’annan ya rayad da su. **ALLAH** Yana yin falala ga mutane, amma yawancin mutane basu godiya.

﴿۲۴۴﴾ وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

[2:244] Kuyi aikin koqari saboda **ALLAH**, kuma ku san cewa **ALLAH** Mai jine, Masani.

مَن ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضْعِفُهُ لَهُ وَأُضْعَافًا
 كَثِيرَةً وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْصُطُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

[2:245] Wa zai ranta wa **ALLAH** rancen yin adalci, don a rabanya shi musu? **ALLAH** Shi ke bayarwa kuma Shike hanawa, kuwa gare shine zaku koma.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلِإِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى إِذْ قَالُوا لِنَبِيِّ لَهُمْ
 أبعث لنا ملكاً نقاتل في سبيل الله قال هل عسيتم إن
 كتب عليكم القتال ألا تقاتلوا قالوا وما لنا ألا نقاتل
 في سبيل الله وقد أخرجنا من ديارنا وأبنائنا فلما كتب
 عليهم القتال تولوا إلا قليلاً منهم والله عليم
 بِالظالمين

Taluta

[2:246] Kun lura da shugabanin bani Isra'ila bayan Musa? Sun ce wa Annabin su, "Idan ka nada mana sarki ya jagorance mu, zamu yi yaqi saboda **ALLAH**." Ya ce, "Nufin kune cewa, idan aka umurce ku da yin yaqi sai kuqi yin yaqi?" Suka ce, "Me zai hana bamuyi yaqi ba saboda **ALLAH**, bayan an raba mu da gidajen mu da yaran mu?" Amma duk da haka, sa'ad da aka umurce su da yin yaqi, sai suka juya, in banda kadan daga cikin su. **ALLAH** masanin dukkan masu laifi ne.

*2:246 An bada tarihinnan a littafin Bible takarda I Samuel, sura 9 da 10.

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا
 قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ
 يُؤْتِ سَعَةً مِّنَ الْمَالِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ
 بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مَلِكَهُ مَن
 يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ



Jayayya da ikon Ta'ala

[2:247] Anabin su yace dasu, "**ALLAH** Ya nada Taluta (*Saul*) ya zama sarkin ku." Suka ce, "Ta yaya zai samu sarauta akan mu, bayan mune muka fi shi daraja na samun sarauta; balle ma bashi da arziqui?" Ya ce, **ALLAH** Ya zabe shi bisa kanku, kuma Ya albarkace shi da dunbin ilmi da jiki." **ALLAH** Yana bada sarautan Shi ga wanda Yake so. **ALLAH** Mai karimci ne, Masani.

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ
 التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ
 آءَالُ مُوسَىٰ وَعَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ إِنَّ فِي ذَلِكَ
 لَآيَةً لِّكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ



Alkawarin Tabustu

[2:248] Anabin su ya ce dasu, "Alaman sarautan shi zai kasance 'Tabutu' da za mayar muku don ya baku tabbaci dag Ubangijin ku, da sandan girman da

mutanen Musa da mutanen Haruna suka bari. Mala'iku ne zasu doko shi. Wannan alama ya isa ya gamsar da ku, idan ku masu imani ne.”

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ
فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ
أَعْتَرَفَ عُرْفَةً يَدِيهِ ۖ فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۖ فَلَمَّا جَاوَزَهُ
هُوَ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ
بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ ۗ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا اللَّهَ
كَمْ مِّن فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ
مَعَ الصَّابِرِينَ



Dawda da Jalut

[2:249] Sa'ad da Talut ya dauki iko da dakarun, ya ce, "**ALLAH** Yana jarrabtan ku ne ta hanyan qurami. Wanda ya sha ruwa daga gareta baya tare da ni – sai wanda basu ko kurba ba sune tare da ni – sai idan kurbawa ne dan kadan." Sun sha ruwan daga gare ta, ban da kadan daga cikin su. Sa'ad da ya qetare ta tare da wanda suka yi imani, suka ce, "Yanzu bamu da qarfin da zamu fuskanci Jalut da dakarun shi." Wanda suka san zasu hadu da **ALLAH** suka ce, "So dayawa qaramin dakaru sukan yi galaba akan babban dakaru da iznin **ALLAH**. **ALLAH** Yana tare da masu hakuri da dauriya.

وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا
صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ

الْكَافِرِينَ ﴿٢٥٠﴾

[2:250] Sa'ad da suka fuskanci Jalut da dakarun shi, suka yi adu'a,
"Ubangijin mu, ka bamu qarfin hali, ka qarfafa mana gwiwoyin mu, kuma ka
taimake mu bisa kan mutanen da suka kafurta."

فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ وَءَاتَاهُ اللَّهُ
الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ
النَّاسَ بَعْضُهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَٰكِنَّ
اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٢٥١﴾

[2:251] Suka zamu galaba akansu da iznin **ALLAH**, Dawda ya kashe Jalut.
ALLAH Ya bashi sarauta da hikma, Ya koya masa yadda yaga dama. Idon ba
ALLAH Yana taimakon mutane akan wasu ba, da rudani ya yi yawa a
duniya. Amma **ALLAH** Mai yawan falala ne akan mutane.

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ
الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٥٢﴾

[2:252] Wannan ayoyin **ALLAH** ne. Mun ruwaito su daga gareka akan
gaskiya, saboda kana daya daga cikin manzoni.

*2:252 Don kiyaye talifin ilmin lissafin Al-Quran, Allah ya nufa cewan sunan manzon da aka ambata an kalmanta shi ta hanyan haruffan ilmin lissafi. An kebe asirin mu'jizan Al-Quran akan 19 wa manzon Allah na alkawari ta hanyan gane ta. In an jimilta lamban wannan ayah (252), aka tara da nauyin haruffan "Rashad" (505), aka tara da nauyin haruffan "Khalifa" (725) zamu sami $252+505+725 = 1482$, ko kuma 19×78 . Dubi shaffuka 2 da 26 don cikakken bayyani wanda ya shafi hakikancin ainihin manzon Allah na Alkari, wanda wannan ayah ke nunawa bayyanane.

❖ تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِّنْهُمْ مَّن كَلَّمَ اللَّهُ وَرَفَعَ
بَعْضُهُمْ دَرَجَاتٍ ۖ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ
بِرُوحِ الْقُدُسِ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَقْتَلَ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ
بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ اٰخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَّنْ ءَامَنَ وَمِنْهُمْ
مَّنْ كَفَرَ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَقْتَلُوا وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ

Manzanni da yawa / Saqo guda

[2:253] Wa'yannan manzoni; mun albarkaci wasun su fiyad da juna. Misali, **ALLAH** Yayi magana da dayan su, kuma muka daukaka wasun su kan babban daraja. Kuma muka ba wa Isah dan Maryam babban mu'ujiza da kuma qarfafa shi da ruhu mai tsarki. Idan da **ALLAH** Yaso, mabiyar su baza suyi fadace fadace da juna ba, bayan bayyananun ayayin da suka zo musu. Maimakon haka, sai suna jayayya tsakanin junan su; wasun su na da imani, kuma wasu sun kafurta. Indan da **ALLAH** Yaso, da basuyi fadace fadace ba. **ALLAH** Mai yin abinda yaso ne.

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَنفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا

بِيعُ فِيهِ وَلَا خُلَّةٌ وَلَا شَفِيعَةٌ وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٥٤﴾

Babu ceto

[2:254] Ya ku masu imani, ku ciyar daga abinda muka tanadar muku, kafin zuwan ranan da babu sana'a, babu son kai, kuma babu ceto. Kafurai azzalumai ne.

*2:254 Daya daga cikin gwanin yaudaran Iblis mai haziqanci, shine sanya wa gumakai na mutane marasa iko, kamar su Isah da Muhammad, ikon ceto (shafi 8).

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ

الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾

[2:255] **ALLAH**: babu wani elah ban da Shi, Rayayye, na Har abada. Ba'a taba minti na rashin sani ko janged ya cim ma Shi ba. Kome da kome dake cikin sammai da qasa na Shi ne. Wa zai iya ceto da Shi, ban da sai yadda Ya so? Ya san lokatain bayan su, da na gaban su. Babu wanda ya san wani abu na ilmi, sai da iznin Shi. Mulkin Shi ya kewaye sammai da qasa, kuma iko da su bai taba yin nauyi gare Shi ba. Shi ne Mafi daukaka, Mafi girma.

لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ
 بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا
 أَنْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

Babu tilas cikin addini

[2:256] Babu tilas cikin addini: an bambanta hanyar gaskiya daga hanyar bata. Wanda ya yanke hulda da Iblis, kuma ya yi imani da **ALLAH**, ya rarumi alkawari mafi daurewa; wanda bazai tsinke ba. **ALLAH** Mai ji ne, Masani.

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ
 كَفَرُوا أَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُم مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ
 أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ

[2:257] **ALLAH** Shi ne Ubangijin masu imani; Ya na fitad da su cikin duhu zuwa haske. Amma wanda suka kafurta, ma'abotansu, sune gumakan su; su fitad da su haske zuwa duhu – wa'yannan za suyi zaman wuta; inda za suyi zama madauwami.

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ إِذْ
قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ قَالَ
إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ
فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٢٥٨﴾

Jaruntakan Ibrahim wurin yin muhawara

[2:258] Kun lura da wanda yayi muhawara da Ibrahim game da Ubangijin shi, duk da cewan **ALLAH** Ya bashi mulki? Ibrahim ya ce, "Ubangiji na Shi ke raya wa kuma shi ke kashe wa" Ya ce, "Ni ma na raya wa da kashe wa". Ibrahim ya ce, "**ALLAH** ke fito da rana daga gabas, zaka fito da shi daga yamma?" Kafurin yayi dungu. **ALLAH** baya shiryad da azzalumi.

أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّى يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ بَلْ لَبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ فَانظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ وَانظُرْ إِلَى حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِلنَّاسِ وَانظُرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ



Darasi game da mutuwa

[2:259] Kuyi la'kari da wanda ya wuce ta makabarta yayi tunanin , "Ta yaya **ALLAH** zai sake rayad da wannan bayan ya mutu?" Sai **ALLAH** Ya matad da shi na tsowon shekara dari, sa'annan ya sake tayar da shi. Ya ce, "Tun yausha ka ke nan?" Ya ce, "Ina nan rana guda, ko kuma rabin rana." Ya ce, "Ah'a! Kana nan na tsowon shekara dari. Amma dubi abincin ka da abin shan ka; basu bace ba. Dubi jakin ka – ta haka ne muka mai da kai ka zama darsi ga muta ne. Amma yanzu ka mai da hankali ga yadda zamu hada qasusuwa, sa'annan mu refe su da naman jiki." Sa'ad da ya ankara da abinda ya faru, ya ce, "Yanzu ne nasan cewa **ALLAH** Mai iko ne ga dukkan kome."

*2:259 Darasin da muka koya anan shine locacin mutuwa – marasa adalci ne kadai suke mutuwa; masu adalci kuwa suna tafiya aljannah ne sambai – ya wuce kaman yini guda (kalli aya 18:19 zuwa 25 a shafi na 17).

Ko wane mu'mini na bukatan tabbaci

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَىٰ قَالَ أَوَلَمْ تُؤْمِنِ
 قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِي قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ
 إِلَيْكَ ثُمَّ أَجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ
 سَعِيًّا وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٦٠﴾

Ko wane mu'mini na bukatan tabbaci

[2:260] Ibrahim ya ce, "Ubangiji na nuna mini yadda Ka ke rayad da matacce." Ya ce, baka yi imani ba ne?" Ya ce, Na'am, amma ina so ne in rege shakka a zuciya ta." Ya ce, "Kama tsuntsaye hudu, kayi nazarin alaman ko wannensu, ka sa gutsuren ko wannensu a tudu, sa'annan ka kirawo su gareka. Za su zo gareka a gurguje. Sai ka san cewa **ALLAH** Mai girma ne, Mafi hikima."

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنبَتَتْ
 سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِّائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضْعِفُ لِمَن يَشَاءُ وَاللَّهُ
 وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦١﴾

Jari mafi a'ala

[2:261] Misalin wanda suka kashe kudin su sabili da **ALLAH** shine kamar dan hatsin da ya fito da rashe bakwai da 'ya'yan hatsi dari a ko wane rashe.

ALLAH Ya na ninka wannan so dayawa ga wanda Ya so. **ALLAH** Mai karimci ne, Masani.

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتَّبِعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَنْنَا
وَلَا أَدَّى لَهُمْ أَجْرَهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ
يَحْزَنُونَ ﴿٢٦٢﴾

[2:262] Wanda suka bada kudin su fi sabili **ALLAH** kuma basu bi da cin fuska ba ko cuta, za su sami ladan su wurin Ubangijin su; babu abin tsoro gare su, ba za suyi baqin ciki ba.

﴿ قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَتَّبِعُهَا أَذَىٰ ۗ وَاللَّهُ غَنِيٌّ
حَلِيمٌ ۙ﴾ ﴿٢٦٣﴾

[2:263] Kyakkyawar lafazi da juyayi sun fi sadaqan da za bi da cin fuska. **ALLAH** Mawadaci ne, Mai jin tausayi.

يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا يُبْطَلُوا صَدَقَتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَىٰ كَالَّذِي
يُنْفِقُ مَالَهُ رِثَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ ءَآخِرِ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ
صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا لَا يَقْدِرُونَ
عَلَىٰ شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٢٦٤﴾

[2:264] Ya wanda kuka yi imani, kada ku rusa yin sadaqan ku da yin zargi da kuma jafa'I (cin fuska) kamar wanda ya bada kudin shi don ya yi gahuwa ok yanga wa mutane, alhali bai yi imani ba ga s da kuma ranar lahira.

Misalin shi kamar dutse ne wanda qasa mara danqo ya rufe shi sam-sama;

lokacin da aka maka ruwan sama, sai ya watse qasan, ya bar dutsen babu amfani. Baza su amfana da komai ba daga qoqarin su. **ALLAH** baya shiryad da kafuran mutane.

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَثْبِيتًا
مِّنْ أَنفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَكَانَتْ أَكْطَافًا
ضِعْفَيْنِ فَإِن لَّمْ يُصِيبْهَا وَابِلٌ فَطَلَّ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ
بَصِيرٌ

Yin sadaqah

[2:265] Wanda suka bada kudin su domin neman yarda ga **ALLAH**, kuma akan sahilin tabbaci, kamar lambu ne da ke kan qasa mai yawan tati; idan aka yi ruwa sosai zai bada amfanin gona ninki biyu. Idan kuma ruwan sam mai yawa bata samu ba, dan yayyafi ma ya isa. **ALLAH** Mai ganin duk abinda kuke yi ne.

أَيُّودٌ أَحَدُكُمْ أَن تَكُونَ لَهُ جَنَّةٌ مِّن نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ تَجْرِي مِن
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ، فِيهَا مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ
ذُرِّيَّةٌ ضِعْفًا فَأَصَابَهَا إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ
اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ

[2:266] Akwai wanda ke so ya mallaki lambun itatuwan giginya da inabi da kuma qoramai suna gudana cikin ta, da baroro mai albarka, sa'annan daidan lokacin da girma ya soma zuwa mishi, kuma yaran shi suna kan dogara gare

shi, sai bala'in barna ya sauka ya qona lambu shi? Ta haka ne **ALLAH** ke bayyana muku ayoyi, domin ku yi tunani.

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَنفِقُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا
أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ ۖ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ
بِتَّخَذِيهِ إِلَّا أَنْ تُغْمِضُوا فِيهِ ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿٢٦٧﴾

Abinda za bayar

[2:267] Ya ku masu imani, ku bada sadaqa daga cikin abinda kuka samu masu kyau, da kuma abinda muka fito muku da shi daga qasa na amfanin gona. Kada ku zabi abu mara kyau daga ciki ku bayar da shi, bayan ku ma baza ku amshe su ba, sai idan idanun ku a rufe suke. Ku san cewa **ALLAH** Mai dukiya ne, Abin yabo.

الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ وَاللَّهُ يَعِدُكُمْ
مَغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلًا ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦٨﴾

[2:268] Iblis ya yi muku alkawarin talauci kuma ya baku umurni kuyi aikin sharri, alhali **ALLAH** Ya yi muku alkawarin gafara daga gare Shi da alkairi. **ALLAH** Mai yawan kyauta ne, Masani.

يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَن يَشَاءُ ۚ وَمَن يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا
كَثِيرًا ۗ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٢٦٩﴾

Hikima babban baiwa

[2:269] Yana baiwa wanda Yake so hikima, kuma wanda ya samu hikima, ya sami babban karimci. Masu hankali ne kawai zasu kula.

وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ مِنْ نَذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهُ
 وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿٢٧٠﴾

Sadaqan boye shi yafi kyau

[2:270] Abinda kuka bayar na sadaqah, ko kuma cika alkawarin sadaqan da kuka yi, **ALLAH** Ya sani. Amma su azzalumi ba su da masu basu tallafi

إِنْ تَبَدُّوا الصَّدَقَاتِ فَنِعِمَّا هِيَ وَإِنْ تُخَفُّوهَا وَتَوْتُّوهَا
 الْفُقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ
 وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٧١﴾

[2:271] Idan kuka bayyana sadaqan ku duk da haka bai bace ba. Amma idan kuka sakaye yinsu, kuka bada su ga talaka a boye, shine mafi kyau gareku, kuma yafi rage zunuban ku. **ALLAH** Mai cikakken kulawa ne da abinda kuke yi.

﴿لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ﴾
 وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَلِأَنْفُسِكُمْ وَمَا تُنْفِقُونَ إِلَّا ابْتِغَاءَ
 وَجْهِ اللَّهِ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا
 تُظْلَمُونَ ﴿٢٧٢﴾

Allah ne kadai ke shiryarwa

[2:272] Baka da takalifi ko alhakin shiryad da wani. **ALLAH** ne kadai ke shiryad da wanda Ya so. Duk sadaqan da kuka yi don amfanin kan ku ne.

duk sadaqan da kuka yi ya zama saboda **ALLAH**. Duk sadaqan da kuka yi za biya muku ba tare da ragowa ba.

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أَحْصَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا
يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ
أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْأَلُونَ
النَّاسَ الْحَافَا وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ
عَلِيمٌ

[2:273] Sadaqah ya je ga matalauta wanda suke wahala sabili da **ALLAH**, kuma baza su iya yin qaura ba. Wanda basu sani ba zasu yi tsamanin su mawadata ne saboda martaban su. Amma zaku iya gane su da wata alama; basu cikayin ruqo ba daga mutane. Duk abinda kuka bayar na sadaqa, **ALLAH** nada cikakken sani.

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً
فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ
يَحْزَنُونَ

[2:274] Wanda suke bayar da sadaqah dare da rana, asirce ko abayyane, zasu sami ladansu wurin Ubangijin su; basu da wani abin tsoro, kuma basu da baqin ciki.

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ
 الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ
 اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ فَانْتَهَى فَلَهُ مَا
 سَلَفَ وَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا
 خَالِدُونَ

An haramta birbishin riba

[2:275] Wanda suke cin birbishin riba matsayin su daya da wanda Iblis ke iko da su. Dalili shine saboda sun ce, birbishin riba daya ce da kasuwanci. Amma dai, **ALLAH** Ya bada iznin kasuwanci, kuma Ya haramta cin birbishin riba. Ta haka ne, wanda duk ya kiyaye wannan umurni daga Ubangijin shi, ya dena cin birbishin riba, zai iya riqi amfanin da yayi ada, hukumcin shi yana wurin **ALLAH**. Amma wanda suka ci gaba da cin birbishin riba, sun jawo wa kansu azaban wuta, inda suke da madauwamin azma.

**2:275-278 an tabbatar cikin dokin ilmin tattalin arziki cewa kudin ruwan rance da ya wuce kima yana rushe qasa. Cikin shekarun baya mun ga irin barnan da tattalin arki a qasashen da ake karban kudin ruwa mai yawa. Kudin ruwa na al'ada - mafi kadan da 20% - inda ba cuci wani ba, kuma kowa ya gamsu, ba birbishin riba ba ne.*

يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرِي الصَّدَقَاتِ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ

[2:276] **ALLAH** Ya yi la'ana akan birbishin riba, kuma ya albarkaci sadaqah. **ALLAH** Ya qi jinin kowane kafuri, mai lafi.

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَءَاتَوْا
 الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ
 يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٧﴾

Lamunin Allah

[2:277] Wanda suka yi imani suka yi aiki na gari, suka tsayar da Sallah kuma suka bada Zakah, zasu samu ladan su wurin Ubangijin su; basu da abin tsoro, ko yin baqin ciki.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنتُمْ
 مُؤْمِنِينَ ﴿٢٧٨﴾

[2:278] Ya ku masu imani, ku girmama **ALLAH** kuma ku guji duk kowane birbishin riba, idan ku masu imani ne.

فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ ۗ وَإِن تُبْتُمْ فَلَكُمْ
 رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ﴿٢٧٩﴾

[2:279] Idan baku bari ba, to jira yaqi daga wurin **ALLAH** da manzon Shi. Amma idan kuka tuba, za ku iya ajiye dukiyar ku, ba tare da zalunci ba ko jawo wa kanku zalumci.

وَإِن كَانَتْ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ ۗ وَأَن تَصَدَّقُوا خَيْرٌ
 لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٨٠﴾

[2:280] Idan mai bashi akan shi bai iya biya ba, ku jira lokacin da ya fi dace wa. Amma idan kuka yafe bashin don ya zama sadaqah, zai fi zama muku alkhairi, inda kun sani.

وَأَتَّقُوا يَوْمَ مَا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَا
كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٨١﴾

[2:281] Ku tuna da ranar da za ku koma ga **ALLAH**, kuma za biya wa kowani rai ga abinda tayi, ba tare da zalunci ba.

يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدِينٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى
فَاكْتُبُوهُ وَلْيَكْتُب بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ وَلَا يَأْب كَاتِبٌ أَنْ
يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكْتُبْ وَلْيُمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ
وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنْ كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ
سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يُمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ
وَأَسْتَشْهِدُوا شَهِيدَيْنِ مِنْ رِجَالِكُمْ فَإِنْ لَمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ
فَرَجُلٌ وَأَمْرَأَتَانِ مِمَّن تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَنْ تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا
فَتُذَكَّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَىٰ وَلَا يَأْب الشُّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوا وَلَا
تَسْمُوا أَنْ تَكْتُبُوهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَىٰ أَجَلِهِ ذَٰلِكُمْ أَقْسَطُ
عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَأَدْنَىٰ أَلَّا تَرْتَابُوا إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً
حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَلَّا تَكْتُبُوهَا
وَأَشْهِدُوا إِذَا تَبَايَعْتُمْ وَلَا يُضَارَّ كَاتِبٌ وَلَا شَهِيدٌ وَإِنْ
تَفَعَّلُوا فإِنَّهُ فُسُوقٌ بِكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيُعَلِّمُكُمُ اللَّهُ
وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

Ku rubuta ma'amala na sha'anin kudi

[2:282] Ya ku masu imani, idan kuka yi ma'amala game da rancen kudi na wani lokaci, ku rubuta ta. Mai rubutun da bazai nuna son kai ba ya rubuta. Kada wani mai rubutu ya qi aikata wannan hidima, daidai da koyarwan **ALLAH**. Ya rubuta sharuddan mai cin bashi ya fada. Ya ji tsoron **ALLAH** Ubangijin shi kada yayi cuta. Idan mabarci ba zai iya ba saboda rashin hankali ko kuma bazai iya bada sharudda ba, mawakilcin shi ya bata sharudda cikin aminci. Maza biyu su zama shaidu; idan babu maza biyu, namiji daya da mata biyu wanda shaidan su karbabe ne da kowa da kowa. Ta haka ne, idan daya mace ta nuna son kai, sai daya ta tunashe ta. Wajibi ne akan shaidun su bada shaida idan aka kira su yi hakan. Kada ku gaji da rubutun filla-filla, ko mai tsowon ta, hade da lokacin biya. Wannan adalci ne wurin **ALLAH**, don ya tabbatar da shaida mafi kyau, kuma don ya fid da wani shakkan da zaku samu. Ma'amalan kasuwancin da za ku yi nan dake ba sai an rubuta shi ba, amma ku sa ayi shidan su. Kada a cuci marubuci ko mai shaida domin sun aikata aikin su. Idan kuka cuce su, zai kasance zalunci ne daga gareku. Ku girmama **ALLAH**, sa'annan **ALLAH** zai koyar da ku. **ALLAH** Masani ne akan komai.

**2:282 Ma'amala na sha'anin kudi shine kadai inda mada biyu suka zama a madadin namiji daya wurin shaida. Wanda domin a kare tsamanin ko mashaidi ya auri mashaidiya ya sa ta nuna son kai. Kuma akwai fahimtar cewa mata sun fi maza son zuciya.*

❁ وَإِنْ كُنْتُمْ عَلَى سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهْنَ مَقْبُوضَةً فَإِنْ أَتَى
بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِي أُؤْتِمِنَ أَمْنَتَهُ، وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ، وَلَا
تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ، وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ آثِمٌ قَلْبُهُ، وَاللَّهُ بِمَا
تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨٣﴾

[2:283] Idan kuna tafiya ne kuma baku samu marubuci ba sai ku aika da takardan alkawari domin a tabbatar da biya. Amma indan akwai yarda, sai ya mayar da takardan alkawari lokacin da ya dace, kuma ya ji tsoron **ALLAH** Ubangijin shi. Kada ku qi bada shaida da boye abinda kuka shaida. Wanda ya qi ya bada shaida yana da da zuciya zunubi. **ALLAH** Masani ne ga dukkan abinda kuke yi.

لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُبَدُّوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ
تُخَفُّوهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

[2:284] **ALLAH** Shi ke da dukkan abinda ke samai da qasa. Ko kun bayyana abinda ke cikin tunanin ku, ko ku barshi asirce, **ALLAH** zai tambaye ku game da su. Ya kan yi gafara ga wanda Ya so, kuma Ya yi azaba ga wanda Ya so. **ALLAH** Shi ke da iko.

ءَامَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ ۗ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ ءَامَنَ بِاللَّهِ
وَمَلَائِكَتِهِ ۗ وَكُتُبِهِ ۗ وَرُسُلِهِ ۗ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ ۗ وَقَالُوا
سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۗ غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ

Kada ku banbanta manzani

[2:285] Manzo ya yi imani ga abinda aka saukar mishi daga wurin Ubangijinsa, haka kuma Mu'minai. Sunyi imani da **ALLAH**, da mala'ikun Shi, da littafin Shi, kuma da manzannin Shi: "Bamu banbantawa daga cikin manzannin Shi." Suka ce, "Mun ji kuma mun bi. Ka yi mana gafara, Ubangijinmu. Gareka ne makoman mu."

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا
 اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ
 عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا
 مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ ۗ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا
 فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ



[2:286] **ALLAH** baya daura wa rai nauyi fiyad da yadda zata iya: ladan ta na aikin ta ne, na rashin ta don abinda ta aikata. "Ubangijinmu, kada ka hukumtamu idan muka manta ko kuma muka yi kuskure. Ubangijinmu, Ka kare mu daga sabo zuwa gare ka, kamar wanda suka gabace mu suka yi. Ubangijinmu, Ka kare mu daga zunubai har dai lokaci ya qure mana mu tuba. Kayi mana afuwa Ka gafarta mana. Kai ne Ubangijinmu da Maigidanmu. Ka bamu nasara bisa kan kafirai."